

# Mennonitische Rundschau.

Erscheint jeden Mittwoch.]

Herausgegeben von der Mennonite Publishing Company, Elkhart, Ind.

[Preis \$1.00 per Jahr.

22. Jahrgang.

27. Februar 1901.

No. 9.

## Aus Mennonitischen Kreisen

### Vereinigte Staaten.

#### California.

Long Beach, den 10. Feb. 1901. Werter Editor und Leser der „Rundschau“! Weil von California keine Nachrichten kommen, so will ich probieren, etwas zu berichten. Das Wetter ist ausgezeichnet. Wir haben diesen Winter 10 Zoll Regen bekommen. Viele Leute wird es wundern, daß wir den Regen nach Zoll messen. Das ist aber des Landes Sitte. Weil wir den Sommer über keinen Regen bekommen, so sieht jedermann der Regenzeit mit Freuden entgegen. Die Berge sind mit Schnee bedeckt. Sie sind 40 Meile von hier. Hier ist es schön und warm. Unsere Kinder lernen den Schnee nicht kennen. Das Getreide steht wunderbar schön. Fröhliche Gerste, steht in Aehren. Orangen und Zitronen haben reife und grüne Frucht und blühen das Jahr durch. Wir wissen hier von keinem Wechsel der Jahreszeiten. Wir haben hier eine nasse und eine trockene Zeit. Will noch bemerken, daß der alte Jakob Zille von Ollahoma letzten Sommer hier her kam, kaufte fünf Acres Land zu \$150.00 per Acre. Er sagte neulich, er danke Gott, daß er hier sei. Er will seine alten Tage im warmen Klima beschließen. H. G. Abrahams ist schon 3 Wochen mit einer schlimmen Hand geplagt. Blutergussung war die Ursache; bessert aber schon. Krankheiten kommen hier auch vor, so wie Grippe, Husten u. s. w. Markt für Produkte ist hier gut. Heu \$12 bis 15 per Ton.; Kartoffeln \$1.10 per 100 Pfund; Eier 23 Cts. per Duz.; Butter 25 Cts. per Pfund. Hier ist noch viel Land zu verkaufen; wenn unsere Deutschen sich mit 10 bis 20 Acres begnügen wollen. Ich habe mir acht Acres gekauft zu \$100.00 per Acre und rente 120 Acres zu Zuckerrüben. Es gefällt uns den paar Deutschen, die wir hier sind, alles sehr.

J. H. Braun.

An m. Bitte uns mal eine dortige Bauerei eingehend zu beschreiben, d. h. was dort wächst und gebohrt und wo und für wie viel man seine Produkte verkaufen kann.—Ed.

#### Minnesota.

Twin Valley, den 14. Feb. 1901. Die Leute trankeln hier sehr hart an einem Fieber, welches wie es scheint nur durch Klimawechsel geheilt werden kann. Deshalb haben auch wir unsere Farm verkauft und gedenken nach Sault Ste. Marie überzufiedeln. Man hört hin und wieder von Ausruf. Das gestrige Tauwetter verdrub uns wieder die schöne Schlittenbahn.

Recht Gruß,

A. P. Diamond.

Goessel, den 14. Feb. 1901. Werter Bruder! Teile dir hiermit mit, daß vorgestern Abend die Frau des Bruders P. P. Unruh, Blumenfeld im Wochenbett gestorben ist. Morgen, den 15., findet das Begräbnis statt. Sie war die älteste Tochter von Peter Klaassen, früher Schönsee, Rußland. Ferner wurde uns heute die Trauertunde zu teil, daß auch die Frau unseres I.

Ältesten Pet. Balzer gestorben sei. Die Begräbnisfeier soll nächsten Sonntag stattfinden. Frau Balzer war eine Schwester des jetzt so schwer heimgegangenen Bruders P. P. Unruh. Es fehlt ja an Worten, den Schmerz, den der Verlust dieser beiden Frauen in den betroffenen Familien verursacht, zu schildern. Welch ein Fall aber muß in solchen Stunden eben die christliche Hoffnung bieten! Die ganze Gemeinde fühlt mit. — Der Gesundheitszustand im Allgemeinen läßt immer noch zu wünschen übrig.

Mit Brudergruß dein

C. F. Friesen.

#### Kansas.

Monitor, den 15. Februar 1901. Gottes reichen Segen wünsche ich dem Editor und allen Freunden zum neuen Jahr. Wenn wir zurückschauen, so fühlen wir dankbar für alles Gute, das wir genossen haben, und besonders, daß der Herr uns noch in seiner Gnade getragen hat. Mancher ist nicht mehr hier. Dürfte auch aus der „Rundschau“ erfahren, daß Johann Bartman aus Manitoba gestorben ist. Habe so manchen Tag mit ihm auf der Schulbank gesessen. Wir hatten im Herbst Besuch, nämlich meine Schwester, Frau Peter Buller und Jakob Buller von Nebraska; auch meiner Frau Welter, Jakob Thiesse von Dakota besuchten uns. Wir hatten uns beinahe 25 Jahre nicht gesehen und es wurde so manches von der Vergangenheit gesprochen. Zu Neujahr besuchte uns Br. David Wiens. Hatten uns beinahe 15 Jahre nicht gesehen. Es war ein frohes Wiedersehen und fühlten uns dankbar. Den 31. Januar besuchte uns Welter Franz Thiesse von Dakota, er hielt uns nach einer Farm. Weil ich mit meinen Eltern Franz Wiens 2 Jahre in Rosenort, Manitoba, gewohnt habe, so kommt einem mancher Freund von dort in Erinnerung, besonders auch durch die „Rundschau“. Wir haben hier jetzt ziemlich Schnee.

Jacob C. Wiens.

Newton, den 15. Feb. 1901. Lieber Editor! Recht sehr interessante Berichte, in Form von Reiseberichten, und Alles und Neues von hüten und drüben, hat die „Rundschau“ in jüngster Zeit gebracht; so daß ich schon dachte, der I. Editor sei mit Letztüre überhäuft. — Mit Interesse haben wir die Reisebeschreibung unseres I. Freundes Peter Jansen gelesen; denn Freund Peter versteht nicht nur das Reisen, sondern auch das Erzählen. Leider hat er nur zu schnell „Schluß“ gemacht, denn wenn man so zwei Kontinente durchquert, dann hätten wir gerne, auch ohne uns zu langweilen, noch mehr gehört. (Sollte meinen!—Ed.)

Unser lieber Freund und Onkel, Peter Neumann, Großweide, der es versteht mit wenig Worten viel zu sagen, erwähnt in seinem letzten Bericht Seine, und unsere Verwandte Peter Dicks hieselbst. Möchte bei dieser Gelegenheit gleich berichten, das Letztere wohl auf sind und recht zufrieden in die Zukunft schauen. Der Todesfall bei Freund Gerbrands (Rußland) hat auch hier herzliche Teilnahme hervorgeufen. Der Liebe Gott tröste die Leidtragenden in reichem Maße.

Wenn ich nun noch etwas zurückgreife, so wäre von hier das Absterben

unseres allgemein bekannten und geliebten Predigers Peter Classen zu erwähnen. Sanft und selig ist er anfangs Januar d. J. im Herrn entschlafen. Sein gastfreies Haus, seine Dienstfertigkeit und seine allumfassende brüderliche Liebe sind wohl jedem, der unter seinem gastlichen Dache geruht, noch in schöner Erinnerung. Sein Andenken wird auch in dieser Gemeinde, der er 22 Jahre mit treuer Hingabe gedient, im Segen bleiben.

„Rufe die Arbeiter und gib ihnen den Lohn,“ das scheint hier die Parole zu sein, die der liebe Gott am Schluß des alten und beim Beginn des neuen Jahrhunderts ausgegeben hat. — Onkel Leonh. Sudermann, Ohm Gädert, Ohm Peter Classen, — sie alle sind nicht mehr. — Wird die Reserve, die jetzt vordrückt auch dieselbe Treue und denselben Mut beweisen, die unsere Alten in so manchem „Treffen“ gezeigt haben? — Wir wollen's gerne hoffen und soviel an uns ist dazu beitragen. Unser alter Onkel Abr. Sudermann ist jetzt meistens fest im Bett und lehnt sich nach Hause, um bei Christo zu sein. Er liegt meistens ohne Schmerzen und wartet, ohne zu klagen, auf den Ruf seines Herrn. — Auch unsere L. alte Tante Leonh. Sudermann, der wir neulich einen Besuch abstatteten, trägt den Verlust ihres geliebten Gatten in stiller Ergebenheit. „Ueber ein Kleines,“ so mag sie wohl denken, dann leben wir uns wieder. — Bei Geschw. Herm. Sudermanns geht's nach alter Weise, jedoch nicht schlechter, und fast möchte ich sagen eher etwas besser. Ja, die schöne Gesundheit, dieses höchste irdische Gut, das lernt man erst so recht schätzen, wenn man es zum Teil entbehren muß.

Die Witterung ist hier sehr günstig gewesen, denn wir hatten bis anfangs Februar fast keinen Frost, so daß der gefähte Weizen grün blieb. Dann bekamen wir einen regelmäßigen Schneefall, der unsere Felder schön bedeckte, und nebenbei hatten wir etwa 14 Tage ausgeglichene Schlittenbahn.

Und nun zum Schluß noch herzliche Grüße an alle lieben Verwandten in Rußland. Von der Halbinsel Krim, — diesem Sagenumwobenen Laurien — bis hinauf in die Schneegebirge Samaras; von eurem geringen

R. Classen.

#### Oregon.

Polk, 10. Februar 1901. Erstens wende ich mich an dich, I. Editor und bitte um etwas Raum in den Spalten der „Rundschau“, denn es ist ja so sehr häßlich, wenn man auf solche Weise so viele besuchen kann, und es geht ja sicher hin. Ich bin von meinem I. Bruder Isaac Reimer aufgefordert, meine richtige Adresse hinzuschicken, werde sie am Ende dieses Schreibens folgen lassen. Ich will hier nicht nur meine Adresse veröffentlichen, sondern auch ein Lebenszeichen geben; denn es sind Hunderte, die mich kennen. Ich bin Jakob Reimer, geboren in Hieschau, gewohnt auf Nemril. Etliche meiner Geschwister wohnen dort in Rußland gestreut. Den I. Eltern meiner Frau diene dieses auch zur Nachricht; denn es ist schon über 2 Jahre, daß wir keinen Brief von ihnen bekommen haben, und ich glaube daß ich schuld daran bin, weil ich meine Adresse gewechselt und euch solches nicht angekündigt habe. Verzeiht mir und

schreibt, sobald ihr diese Nachricht erhalten habt. Die Eltern meiner Frau sind Johann Jang, früher Schönsee. Alle Geschwister und Bekannte seid herzlich gegrüßt von uns, und meine Bitte ist: laßt von euch hören. Wir sind Gott Lob und Dank so leidlich gesund. Unsere Familie zählt neun Seelen. Nun bitte ich noch alle, die sich meiner erinnern, schreibt durch die „Rundschau“, oder noch lieber direkt Briefe an uns.

Zum Schluß seit noch alle herzlich gegrüßt von eurem euch liebenden

Jacob Reimer.

Polk, Oregon, Nordamerika.

#### Nebraska.

Hampton, Hamilton Co., den 13. Februar 1901. Auf Wunsch des I. Vaters, Joh. Kiewer, durch mich seinen Freunden und Bekannten nah und fern wissen zu lassen, daß er noch unter den Lebenden weilt, ergreife ich die Feder, um ihnen sein Befinden mitzuteilen. Bitte daher den Editor, um Aufnahme in der „Rundschau“. Es ist bereits ein Jahr verstrichen, als ich sein Befinden berichtete. Der Herr hat ihm noch ein Gnadenjahr geschenkt. Er ist nicht sehr gesund und schon öfters krank, jedoch selten bettlägerig. Er war den 10. Februar dieses Jahres 72 Jahre alt. An seinem Geburtstag waren von seinen acht Kindern sechs zugegen. Die jüngsten beide, welche noch ledig sind, waren nicht anwesend. Elisabeth arbeitet im Waisenheim in Verne, Indiana, und Heinrich war auf einer Besuchsfahrt in Kansas. Außer den Kindern war auch Onkel Heinrich Abrahams, der kürzlich von Minnesota zurückkam, zugegen. Zur Geburtstagsfeier des I. Vaters, wurde von seinem Sohn Joh. Kiewer, der Lehrer in der Brüdergemeinde ist, der 126. Psalm zur Verhandlung gelesen, und schilberte daraus, daß es für die Seligen im Himmel sein wird, wie es für die Juden war, als sie aus der natürlichen Gefangenschaft kamen. Dann wurde gebetet, daß der Herr uns alle im Glauben erhalten möge, um einst der himmlischen Freude teilhaftig zu werden. Zum Schluß wurde gesungen. Unter anderm ein schönes Lied, welches die Schwägerin Frau Jakob Kiewer, zum besagten Fest für den I. Vater gedichtet hat.

Der I. Vater wünscht von oben Genannten, daß sie an ihn schreiben, und läßt sie durch dieses grüßen. Es fragte vor einiger Zeit ein Kogalski von Sagrafloska, Rußland, nach seiner Frau Onkel, Bernhard Friesen, der seiner Zeit in Rußland von hier auf Besuch war. Ich wurde einst von genanntem Friesen aufgefordert, zu berichten. Ob's noch an der Zeit ist? Onkel Bernh. Friesen war im Herbst nach Aussehen, gerade so rüstig als auf seiner Besuchsfahrt in Rußland. Indem die Frau des genannten Kogalski meine Richte ist, so lasse ich ihn und die anderen Freunde grüßen und bitte ihn, daß er öfters durch die „Rdsch.“ von sich und den andern Freunden von dort berichten möchte. Von Schwester Susanna habe im Herbst einen Brief erhalten. Berichte dir, daß wir vier Geschwister hier gesund sind. Bruder Joh. Quiring wohnt mit Familie, außer Anna, in Norddakota Schwester Peter Regier, außer Sohn Joh., mit Familie in Oklahoma. Nun, Schwester,

Nachbestellungen auf „Rundschau“, welche nach dem 25. Februar einlaufen, werden nicht mehr ausgefüllt. Man kann aber zu jeder Zeit bis zu Ende des Jahres abonnieren. Der Preis wird nach Verhältnis berechnet, d. h. zu 2 Cents oder 4 Kopfen die Nummer.

du fragst nach unserer Adresse, die ist oben in diesem Aufsatz, das ist außer meinem Namen meine volle Adresse. Nur weiß ich die deinige nicht mehr gut. Zum Schluß grüße ich alle, die sich unserer in Liebe erinnern mit dem 125. Psalm.

Dietrich u. Anna Quiring.

Hampton, Neb., 15. Feb. 1900. Werter Editor der „Rundschau“! Ich möchte erfahren, ob mein Halbbruder, Jakob Buller in Südrussland noch lebt. Er wohnt in Kiskoleidorf. Wenn er die „Rundschau“ nicht hat, so ist vielleicht dort jemand, der sie ihm zu lesen giebt. Wir haben fünf Kinder, zwei sind verheiratet und drei sind noch zu Hause. Lebt die alte Tante Heinrich Abrahams in Alexandermühl noch? Wo sind Gerhard Giesbrechts Kinder, alle in Alexandermühl geboren? Habt ihr schon vergessen, daß wir bei euch über der Straße wohnten? — Ich wünsche, daß ihr alle von euch hören lassen möchtet.

Ich war den 21. Dezember 1900, 50 Jahre alt. Das Wetter ist jetzt schön. Recht Gruß von

H. J. Buller's.

Meine Adresse ist: H. J. Buller, Hampton, Hamilton Co., Nebraska, Nordamerika.

Henderson, den 18. Feb. 1901. Werter Editor! Ich hatte so gedacht, du würdest die „Rundschau“ ohne Bestellung nicht schicken, aber weil sie noch immer kommt, so muß ich sie doch abbestellen. Ich habe einen Republikaner zum Nachbarn und wenn die Republikaner alle so gut sind wie dieser, so will ich mit den andern nichts zu schaffen haben.

Euer Freund,

Peter Wolf.

(Republikaner, ihr müßt euch bessern, oder — wir leiden Schaden! Ed.)

#### Oklahoma.

Correll, den 23. Februar 1901. Werte „Rundschau“! Da ich auf mein Schreiben in „Rundschau“ No. 3 aus Manitoba von unsern Freunden Antwort erhalten habe mit der Bitte, es zu veröffentlichen, so wende ich mich mit der Bitte an dich, dieses in die Spalten der „Rundschau“ aufnehmen zu wollen. Der liebe Schwager Franz Klassen schreibt: „Wir, die wir noch leben, sind alle so ziemlich gesund. Von unserer Familie sind nur noch zwei Brüder, Gerhard und ich. Den Vater haben wir den 26. April 1898 begraben. Er hat sein Alter auf 77 Jahre, 7 Monate und 5 Tage gebracht. Onkel Peter Hamm begruben wir den 7. Januar 1900, die Tante ist nach dem Nordwesten zu ihren Kindern gezogen. Sie ist auch bald 79 Jahre alt, aber noch ganz rüstig. Peter Isaac ist auch dorthin gefahren, seine Schwester Susanna haben wir den letzten Sommer begraben. Weil er jetzt ganz allein blieb, so ging er dort hin zu seinem

Bruder David Peters, dann sind noch Franz Klassens Kinder: Katharina, hier in Blumenfeld; Judith, in Choritz und Abraham in Hochfeld. Peter Klassens haben wir vor 10 Jahren begraben. Jacob Penner haben wir auch beide begraben, das war Isaal Klassens Agathe. Von den Geschwistern sind hier noch mehrere am Leben. Von deinen Geschwistern kann ich mich nur von zwei erinnern, David und Frau Zielmann. Ich glaube sie heißt Helena. (Ganz recht!) Die besuchte uns noch den Tag als wir nach Amerika abfuhren.

Liebe Freunde, schreibt uns doch von all den Freunden; wir sind neugierig, ob noch mehr am Leben sind und wo sie sich aufhalten. Lebt von Jakob Rätters auch noch jemand? Und Tante Vanman und ihre Kinder?

Jetzt muß ich noch von meinen Verhältnissen berichten. Den 4. September wurden wir mit einer kleinen Tochter beschenkt und nach 36 Stunden starb meine Frau und hinterließ mich mit acht Kinder. Es war für mich und Kinder eine schwere Aufgabe. Wer es nicht erfahren hat, der kennt es nicht. Doch Gott sei Dank, nach einem 5 monatlichen Witwenstand hat der liebe Herr mir wieder eine Frau und Mutter zugeführt. Sie war die kinderlose Witwe des Peter Unruh. Sie ist Jacob Dicks Tochter Anna, von Osterwid. Unseres Cousin Peter Siemens Frau ist die Tante meiner Frau. Meine Frau hat auch noch eine Schwester in Russland, eine geborene Maria Bergen, ihr Mann heißt Jacob Mandler, aber wo sie wohnen, wissen wir nicht; möchten gerne ein Lebenszeichen von ihnen haben. Soweit Schwager Klassens Bericht.

Auf deine Fragen nach unsern andern Freunden kann ich dir, lieber Schwager auch wenig Aufschluß geben. Bitte deshalb alle unsere Freunde, denen dieses zu Gesicht kommt, uns doch ein Lebenszeichen zukommen zu lassen, wenn auch durch die „Rundschau“. Sie ist ein treuer Bote und besorgt so etwas gerne. Wir sind jetzt bald 25 Jahre in Amerika, haben aber von dreien von meiner Frau Geschwister keine Nachricht erhalten, wissen auch nicht wo sie wohnen. Es ist Bruder David Rätter, Schwester Elisabeth, ihr Mann heißt Peter Neufeld, und Schwester Katharina, Cornelius Löwen. Von Martin Zielmanns haben wir früher hin und wieder Nachricht erhalten, jetzt aber mehrere Jahre auch nicht mehr. Wie kommt es, Peter und Sarah Neufeld, daß ihr uns auf unsern letzten Brief noch keine Antwort gegeben habt? Habt ihr selbigen nicht erhalten?

Nun gehe ich noch einmal nach Rosthern, Saskatchewan, zu Nikolai Klatschenko, über dessen Frau meine Frau Tante ist. Wenn du, liebe Ida, noch am Leben bist, so berichte uns. Im andern Falle aber bitten wir dortige Rundschauler und Korrespondenten etwas in dem Blatte zu bemerken. Wir würden demjenigen sehr dankbar sein. Weil Frau Klatschenko an der Lunge leidet und wir von ihr schon lange keine Nachricht erhalten haben, so glauben wir, daß sie entweder durch Krankheit abgehalten oder vielleicht gar gestorben ist.

Einen Gruß der Liebe an den Editor, alle unsere Freunde und Leser der „Rundschau“.

Abraham und Ida Froese.

Unsere Adresse ist:

Abraham Froese, Cordell, Washita Co., Oklahoma, Nordamerika.

### Canada.

#### Manitoba.

Grünfeld, den 6. Februar 1901. Werte „Rundschau“! Will hiermit der „Rundschau“ etwas in der Tasche schie-

ben, wenn sie es aufnehmen will. Gewöhnlich wird bei dem Wetter der Anfang gemacht, aber ich denke das interessiert nur wenige Leser. Daher will ich davon Abstand nehmen. Von den Gesundheitszustand wäre zu berichten, daß Erkältungen, Schnupfen und Grippe bei jetziger Jahreszeit an der Tagesordnung stehen, was aber nicht viel zu sagen hat.

Jetzt will ich mich denn noch nach unserm alten Vaterlande, Russland, wenden, ob da noch jemand am Leben sein möge, der sich unserer erinnert, und sich durch dieses veranlaßt fühlen möge, auch von sich ein Lebenszeichen zu geben, denn es heimelt einem so recht an, wenn man von Freunden und Bekannten, mit denen man in seinen frühern Jahren in so regem Umgang gewesen ist, mal was zu lesen bekommt. So erging es mir, als uns vor geraumer Zeit durch Zufall ein Brief von meinem Onkel Dietrich Elias aus Rosengart in die Hände gelangte. Bitte, wenn ihr auch ein Rundschauler seid, an mir mal einen Brief zu richten. Von meiner Seite wird es nicht fehlen. Wie ist es mit Onkel Gerhard Kempel, ist er auch noch unter den Lebenden? Möchte auch von ihm mal einen langen Brief erhalten. Will dem Onkel hiermit wissen lassen, daß meine Eltern noch beide am Leben sind, und sich immer freuen, wenn ihnen Nachricht aus der alten Heimat in die Hände gelangt. Jetzt muß ich auch noch zu den Verwandten meiner Frau. Habt ihr die Briefe von uns nicht erhalten? Wir bitten euch, laßt uns wissen, entweder durch die „Rundschau“, oder durch Briefe.

Will noch erwähnen, daß Onkel Peter Kempels Tochter, Helena, die meine Nichte ist, ihr Denkbemögen verloren hat. Sie ist schon in der Irrenanstalt, wo noch ein Versuch gemacht wird, sie zu heilen.

Gruß an alle die sich unser erinnern. Gerhard Elias.

Adresse: Gerhard Elias, Grünfeld, Manitoba, Nordamerika.

Winkler, den 7. Januar 1901. Werte „Rundschau“! Schon längst hätte ich unsern Freunden in Amerika und Russland das Ableben unseres lieben Vaters durch die „Rundschau“ berichten sollen. Der außergewöhnlich vielen Arbeit halber wurde das Schreiben immer wieder aufgeschoben. Es war in der Nacht vom 22. auf dem 23. August als Bruder Bernhard an unser Fenster kam und mich bat, ich solle doch rasch zum Vater kommen; denn der sei ernstlich krank. Bruder Bernhard fuhr darauf zum Doktor und ich und mein Bruder Jakob gingen zu dem eine Meile von uns entfernten Hofe, wo unser Vater lebte. Als wir noch ungefähr dreihundert Schritte von dem Hause entfernt waren, hörten wir den lieben Vater schon schreien, und als wir hinkamen, sahen wir, daß Krämpfe in den Beinen ihm unsäglich Schmerzen verursachten. Infolge der Behandlung des Arztes ließen die Krämpfe nach, aber ein außergewöhnlicher Schlaf stellte sich bei ihm ein, so daß er schließlich beinahe nicht mehr wach zu halten war. Unsere Stiefmutter erzählte uns, daß der Vater noch bei gesunden Tagen stets gesagt habe, er werde an seinem Geburtstag sterben. Derselbe fällt auf den 27. August. Auch hatte der Vater sich ganz bereit erklärt, von dieser Erde zu scheiden, welches uns recht erfreulich war. Leider konnten wir jetzt nicht mehr mit ihm sprechen; denn er schlief fast immer. Montag, den 27. August, sahen wir, daß es schnell mit ihm zu Ende ging, und um 6 Uhr abends verließ sein Geist die irdische Hülle.

Lieber Rundschauler, wer du auch sein magst, laß uns danach trachten, daß wir, wenn wir von hier abgerufen werden, dort in der Ewigkeit bei dem sein möchten, der alle unsere Sünden mit seinem Blute erlöst hat.

Mein lieber Vater war in Russland in der Kolonie Neuostrow geboren. Er war Bernhard, Sohn des Jakob Loewen. Er hat noch Brüder und eine Schwester in Russland, wo sie aber alle wohnen, weiß ich nicht. Deshalb wende ich mich an die „Rundschau“, und hoffe bestimmt, daß es derselben gelingen wird, diese Nachricht an ihren Bestimmungsort zu bringen.

Mein Vater wurde 64 Jahre alt. Ein Bruder meines Vaters, welcher hier in Manitoba lebt, wurde vor 3 Jahren vom Schlag getroffen, welches seinen Geist so angriff, daß er am 23. Januar 1901 in eine Irrenanstalt gebracht werden mußte, wofür er von den Ärzten, als unheilbar erklärt wurde. Der treue Herr möge sich seiner tiefgebeugten Gattin annehmen. Schließe mit 2. Kor. 4, 17, 18.

Peter und Agatha Loewen.

Rosengart, den 7. Feb. 1901. Weil die „Rundschau“ ein guter Bote ist und auch übers Meer geht, wende ich mich an sie mit der Bitte, mir in ihren Spalten ein Plätzchen zu gönnen. Wir haben nämlich noch Geschwister und Freunde in Russland, deren Adresse uns unbekannt ist. Da sind zuerst die lieben Geschwister Franz, Aaron und Peter Dörksen, so wie deren Schwester Helena, verheiratet mit Jakob Sawaghi. Wohnen Franz Dörksen noch in Olga-feld, Fürstentum? Aaron und Peter, wie geht's euch, habt ihr euch schon verheiratet? Wo ist euer Aufenthalt? Schreibt alle einmal an uns. Wir sind sehr neugierig von euch allen zu hören. Wir hoffen noch immer, einmal etwas von euch in der „Rundschau“ zu finden; bis jetzt haben wir vergeblich gesucht. Und nun Schwager und Schwester Sawaghi, ihr Lieben, wie geht es euch? Ihr wohnt doch im Orenburgischen. Wie wir gehört haben, soll Orenburg viel Ähnlichkeit mit Manitoba haben, d. h. was Witterung anbelangt. Auch alle Onkels und Tanten, Better und Nichten, Verwandte und Bekannte, die sich meiner erinnern, möchte ich hiermit zum Schreiben aufmuntern. Wir werden eure Briefe mit großem Interesse lesen. Schreiber dieses ist ein Isaal Dörksen, geboren in Einlage, Russland. Mein Vater und auch mein Großvater hießen Isaal Dörksen. Meine Mutter war eine geb. Katharina Peltau, Peter Peltaus Tochter, Einlage, Russland. Von Einlage zogen wir nach Ewanenti, Grünfeld, wofür ich mich mit Elisabeth Neufeld von Grünfeld verheiratete. Die Eltern zogen später von Ewanenti nach Schlagtig, Grünfeld, wo sie bis zu ihrem Tode wohnten. Wir zogen von Ewanenti nach dem Marienpolschen Plan, Schönthal und von da nach Amerika, und zwar Manitoba, Canada. Die Witterung ist hier gegenwärtig sehr schön. Schnee haben wir genug zum Schlittensahren. Einen herzlichen Gruß an den Editor und alle Rundschauler. Isaal P. u. Elisabeth Dörksen. Choritz, Man.

Rachschicht: Jetzt will ich noch von meiner Frau Eltern einen kleinen Bericht abfassen. Sie wohnen bei uns. Die liebe Mutter ist sehr leidet; muß schon immer im Bett liegen und kann sich nicht mehr viel helfen; ist auch schon im 85. Lebensjahre. Sie ist Bernhard Dicks Tochter Katharina von Neuborst, Russland. Der Vater ist noch ziemlich rüstig, so daß er sie noch pflegen kann. Sollten von den Geschwistern der Mutter in Russland noch einige am Leben sein, so möchten wir freundliche Rundschauler bitten, ihnen diese Zeilen zu zeigen. Sollten ihre Geschwister

nicht mehr am Leben sein, so werden sich deren Kinder auf jeden Fall für diese Zeilen interessieren.

Derselbe.

Steinbach, den 10. Feb. 1901. Werte „Rundschau“! Wir müssen dir für diesmal eine Trauerbotschaft mitgeben, denn den 4. auf den 5. Februar ist die Schwester meiner I. Frau, die Ehefrau des Peter W. Loewen (geborene Bröske), plötzlich gestorben. Sie ging am abends zu Bette und als er des Morgens erwachte, war sie kalt und tot. Sie kann schon vor Mitternacht gestorben sein. Sie ist nur 31 Jahre 6 Monate alt geworden. Hinterläßt den trauernden Gatten und drei Kinder. Krank war sie eigentlich 6 Monate, hatte oft schwer zu leiden. Aber sie war geduldig, denn sie hatte einen festen Glauben an Jesus Christum, welches ihr eine große Stütze war in Stunden, wo es wegen Aufknappheit und Schmerzen fast zum Verzagen war. Das Begräbnis fand am 8. Februar, dem Versammlungshause aus, statt. Leichenreden wurden gehalten von Peter Bärz und dem Ältesten Peter Löwen. Letzterer hielt eine kurze Ansprache über 2. Kor. 5, 1-10. Es hatte sich eine große Menschenmenge versammelt, um teilzunehmen. Nicht weniger als 350 Seelen waren zugegen.

Erwähne noch, daß die Kranke noch etwa zwei Wochen im Hospital zu Boniface unter ärztlicher Behandlung war und wie es schien, zur Freude der Familie, so sehr besserte, daß man sie den 2. Feb. schon nach Hause holen konnte. Sie war die 2 Tage zu Hause auch noch ganz froh und munter, eigentlich den letzten Abend hatte sie von Drüden auf der Brust gesprochen.

Nicht ewig währt der Trennung Leid; Gott lob! Es giebt ein Wiedersehen, Wenn wir in stiller Abendzeit Dort oben einst vor Anker gehn u. s. w.

Es kränkt hier noch auf mehreren Stellen. — Da ist noch in Blumenort der alte Witwer Jakob Wiebe sterbenskrank, und so auch sein Bruder Peter Wiebe. Die ledige Katharina Bartel, bei Cor. Löwen, wurde vorige Woche begraben. Sie war im Alter von 73 Jahren gestorben. Sie lebte sich schon sehr aufgelöst zu sein.

Wir haben hier diesen Winter reichlich Schnee und Kälte. Hoffentlich giebt es einen recht fruchtbaren Sommer.

Mit Gruß an Freunde hüben und drüben.

Heinrich Kornelsen.

Kronstadt, den 13. Feb. 1901. Einen herzlichen Gruß an den Editor und alle lieben Rundschauler! In der Hoffnung, daß dem Editor mein Schreiben nicht unangenehm sein wird, berichte ich, daß in Nummer 6 der „Rundschau“ in meiner Anfrage nach meinen Geschwistern sich ein Fehler eingeschlichen hat, nämlich, wo es heißt Johann Friesen sollte es heißen Johann Priesen. Weil die „Rundschau“ auch in Russland, unserer alten Heimat, und hoffentlich auch in Kronsthal gelesen wird, so will ich gleich ein wenig bei meinen Onkeln und Tanten einkehren. Zuerst aber will ich noch zu meine Stiefeltern gehen; weiß aber nicht, ob sie noch am Leben sind, weil wir von ihnen keine Nachricht erhalten. Wenn ihr noch am Leben seid, so erfreuet uns doch mit einem Schreiben. Wir erfreuen uns einer schönen Gesundheit. Nun gehe ich zu meinem Onkel Abraham Neufelds. So wie wir gehört haben, soll der liebe Onkel sehr kränklich sein. Wünsche ihm ein festes Gott-Vertrauen. Ihr, lieber Onkel Gerhard Neufeld, habt uns noch mit keinem Schreiben besucht. Möchten auch von Peter Dicks, in Rosenthal, gerne Briefe haben. Nun will ich denn noch nach Orenburg gehen und sehen

ob ich von den lieben Geschwister etwas erfahren kann. Wo wohnt ihr, Johann Priesen und die andern Geschwister? O, ihr lieben alle, wenn ihr euch so sehtet, von uns etwas zu hören, wie wir uns sehn, von euch etwas zu erfahren, so hättet ihr uns doch sicher schon mal was geschrieben und uns eure Adresse geschickt. Hätten wir eure Adressen gewußt, wir hätten schon längst geschrieben. Darum, ihr Lieben, solltet euch diese Zeilen zu Gesicht kommen, so möchten sie dazu dienen, in euch die Geschwisterliebe aufzurütteln, damit ihr uns doch wieder mit Schreiben besucht und uns eure Adressen schickt.

Seid samt dem Editor recht herzlich gegrüßt von

Johann Buhlers.

Gretina. Werter Editor! Bitte, den folgenden Nekrolog in die „Rundschau“ aufzunehmen, denn Frau Penner hat in diesem Lande wie in Russland viele Freunde.

Herrman Dirks.

† Maria Penner, geb. Eigen. †

Unter großer Beteiligung fand am Sonntag, den 10. d. M., um 1 Uhr nachmittags, von der Gretina Presbyterianer-Kirche aus, das Begräbnis der Frau E. Penner statt. Trotz des starken Schneegestöbers folgte eine große Anzahl von Fuhrwerken mit Teilnehmenden der Leiche zum Friedhof.

Prediger Benjamin Ewert machte die Einleitung in der Kirche, während Prediger H. O. Ewert die Leichenrede in der deutschen und Prediger Stebenfon in englischer Sprache hielt. Herr Ewert hatte als Text die Worte gewählt: „Haltet mich nicht auf; laßt mich ziehen. Der Herr hat Gnade gegeben zur Reife.“

Der deutsche Männerchor sowie die Versammlung im allgemeinen sang passende Lieder.

Der Name der Dahingegangenen war Maria Penner, geb. Eigen. Sie wurde den 18. April 1840 zu Schönwiese am Onjeper in Schwabland, als zweites Kind ihrer Eltern geboren. Ihr Vater ging ihr schon früh in die Ewigkeit voran, wohingegen die betagte Mutter an ihrem Sarge trauert.

Seit ihrem 18. Jahre war sie Mitglied der Mennoniten-Kirche und nahm stets regen Anteil an Gemeinde- und Sonntagschularbeit.

Ueber 42 Jahre hat sie Freud und Leid mit ihrem nun trauernden Gatten geteilt, der infolge eines Halsleidens, welches ihn seit einem Jahr befiel, sicher glaubte, ihr ins Jenseits voranzugehen.

Ihre Ehe war mit 15 Kindern gesegnet, von denen bereits neun in jugendlichem Alter ihr vorangegangen sind. Großmutter wurde sie über sieben Enkel.

Nachdem sie mit ihrem Gatten etliche Jahre in Russland der Landwirtschaft oblag, wanderten sie im Jahre 1874 nach Amerika aus. Nach kurzem Aufenthalt in Winnepeg zogen sie auf die Ost-Reserve, wo sie einen Kaufladen anlegten. Seit 1883 gründeten sie ihr Heim in Gretina.

Die Verstorbenen ist in ihrem Leben selten ernstlich krank gewesen, aber vor etwa 6 Monaten stellte sich ein Magenleiden ein, das immer ernstlicher wurde. Unter der Behandlung tüchtiger Ärzte schienen sie aber baldiger Genesung entgegenzusehen, bis plötzlich am Mittwoch den 6. Februar, 8 Uhr 10 Minuten abends, ein Gehirnschlag ihrem Leben ein Ende setzte. Ihr Ende war sanft und sie ist mit freudiger Zuerst auf eine ewige Seligkeit entschlossen.

Ihr Sohn, der als Arzt in Montreal studiert, konnte zur rechten Zeit heimgerufen werden, um an der Bestattung teil zu nehmen.

Fraulein Helene Penner, die bisher als Lehrerin der deutschen Sprache im Wesley College thätig war, hat die Stelle aufgegeben, um ihrem Vater zur Seite zu stehen.

Den trauernden Hinterbliebenen unser herzlichstes Beileid!

## Unterhaltung.

Scholli Seeburg.

Von Florence Montgomery.

(Fortsetzung.)

„Ein großes Versehen der Blumen, Klein-Hannchen,“ sagte er beruhigend, als er den Schatten sah, der über ihr liebliches Gesicht ging. „Den Seeburger Blumen ist, wie du siehst, auch manchmal nicht mehr zu trauen, als denen, die im Orangenhain zu Hause wachsen.“ Er sprach die letzten Worte besonders sanft aus, und seine Augen erhoben sich zum blauen Himmel über ihm. Die Erinnerung an seine Heimat und seine kleinen Schwestern hatte ihn überwältigt, seine Gedanken eilten nach den Weingärten und Olivenhainen und zu seinen Lieben daselbst.

„Sehnst du dich, wieder dort zu sein?“ forschte Hannchen nachdenklich. Der Ton ihrer Stimme weckte ihn aus seinen Träumen und brachte ihn erst wieder zu sich. Er sah sie an und las wiederum jenes schmerzliche Gefühl in ihren dunklen Augen. Von dem Gedanken an ihre einsame Lage aufs neue tief bewegt, hatte er jetzt nicht das Herz, ihr zu sagen, was seine Seele erfüllte. Seine natürliche Mitleidlichkeit konnte unmöglich den Wunsch in ihm aufkommen lassen, sich bei ihrer Einsamkeit von ihr zu trennen.

„Wenn ich dich mit mir nehmen könnte, Hannchen, möchte ich wohl gerne bald gehen.“

„Aber nun du das nicht kannst?“ fiel sie rasch ein, indem sie sich mit einer Miene vorbeugte, als ob sie seine geheimsten Gedanken erraten wollte.

„Da ich das nicht kann,“ antwortete er ruhig, „wollen wir beide lieber hier bleiben.“

Sie holte tief Atem, und eine Zeit lang war alles ganz still auf dem Rasen.

„Ich könnte gar nicht mehr ohne dich leben, Gottfried,“ rief Hannchen plötzlich aus, „ich glaube, ich mußte sterben.“

„O nicht,“ erwiderte er schnell, „sage so etwas nicht, Hannchen.“

Es gab Zeiten, in denen ihn das Bewußtsein, an ihrem Unglück gleichsam mitschuldig zu sein, förmlich überwältigte und niederbrückte.

Ihre Unterhaltung war aber durchaus nicht immer so traurig. Manchmal malte er ihr helle Bilder von Tagen kommenden Glückes vor, wo sie ihre „Tante Desser“ kennen und lieben lernen und an ihren fröhlichen kleinen Bäschen lustige Spielgefährten haben würde. Wie, wann und wo, davon hatte er selbst noch keine Ahnung, aber er liebte es, Hannchens Gedanken auf Hoffnungsbilder und Träume künftiger Freude zu lenken.

Zu andern Zeiten sprach er dann auch von seiner eigenen Zukunft, von allem, was er selbst wünschte und hoffte, von allem, wozu er sich befähigt fühlte.

Er ging in der Freude am Studieren gänzlich auf, und einige Anfänge von Ehrgeiz begannen sich auch bereits in ihm zu regen.

Alles dies und noch mehr vertraute er den Ohren Hannchens Tag für Tag an, während allgemach der Herbst dahinschwand. Sie saßen oft Stundenlang plaudernd beisammen, er wurde durch ihre Teilnahme aus seinem zurückhaltenden Wesen herausgerissen, und sie nahm jedes seiner Worte begierig in sich auf, indes ihre Augen vor Stolz und Freude glühten.

Glückliche, selige Stunden! Goldene Tage von Licht und Liebe! Welch reichen Inhalt von Freude bargen sie doch, und ließen noch für späte Jahre eine Fülle von glücklichen Erinnerungen zurück!

Aber jetzt ist zwischen diesen beiden noch ein Unterschied. Der Jüngling, noch halb Knabe, der es nur auf Mitleid und Freundschaft anlegte, hat noch keinerlei tiefergehende Gedanken, aber das Mädchen, dessen lange aufgestauter Vorrat von Liebe jetzt endlich einen Gegenstand gefunden hat, nährt schon einen Funken des göttlichen Feuers in ihrem Herzen.

Jetzt ist sie noch ein Kind, das mit jener zärtlichen Hingebung und jenem unbeschränkten Vertrauen liebt, die zur kindlichen Liebe gehören.

Aber ihre Natur ist reich und tief angelegt, beharrlich und leidenschaftlich. Nach und nach mit der reiferen Entwicklung und angehenden Weiblichkeit kann die kindliche Liebe und das kindliche Vertrauen auch in ein noch tieferes Gefühl übergehen.

Bereinigt, werden die Funken zur Flamme werden, die schließlich dann weder durch die Zeit, noch durch Trennung oder Verdächtigung ausgelöscht werden kann, ja selbst nicht durch den Tod.

## 20. Kapitel.

## Gräfin Seeburg und ihr Neffe.

In all' dieser Zeit war der Haß der Gräfin Seeburg gegen Gottfried von Tag zu Tag gestiegen. Sie hatte ihren Gatten seit jenem Abend, an dem Gottfried gesungen, scharf beobachtet, und er war in ihren Augen gänzlich verändert.

Sie sah, wie völlig er in seinem Neffen aufging, wie seine Augen stets auf Gottfrieds Zügen ruhten, wie seine Aufmerksamkeit sofort von dem, was ein anderer sagte, abgelenkt wurde, sobald die ruhige, ernste Stimme sich hören ließ. Wie verhaßt ihr diese Stimme war! Sie bemerkte auch recht wohl, welchen Stolz der Graf in ihn setzte; seine Freude, wenn das, was Gottfried sagte, die Aufmerksamkeit erregte, der schnelle Blick, mit dem er am ganzen Tisch sich umfas, entgingen ihr nicht. Und dabei schien es ihr, als gäbe er sich auch gar nicht einmal die Mühe, dies sein Hauptinteresse und seine Liebe zu verbergen. Sie hatte das Gefühl, daß die tieferen Empfindungen seiner Liebe, deren Vorhandensein sie wohl immer geahnt hatte, endlich bei ihm erwacht waren. Sie hätte es lieber gar nicht gewußt, daß ihr Gatte überhaupt eines tieferen Gefühls fähig war, da sie doch, wie sie sich sagen mußte, selbst nicht im Stande gewesen war, es zu erwidern. Nun konnte ein anderer da so glücklichen Erfolg sehen, wo sie ein gänzlich Mißlingen zu verzeichnen hatte.

Sie fing an, wo es nur ging, Gottfried in ihres Gatten Augen zu erniedrigen. Viel hätte sie darum gegeben, wenn sie ihn einmal bei einem recht schlimmen Fehler hätte ertappen können oder ihn so hätte handeln sehen, daß sein Onkel in seiner schwärmerischen Liebe ernüchtert werden mußte.

Es war ein ähnliches Gefühl, wie es schon Gottfrieds Vater gegen ihn gehabt hatte; und auch ihr wollte es nicht gelingen, so wenig wie jenem, ihn herabzusetzen. Sie konnte in seinem Reden und Thun nie etwas Ausfindig machen, woraus gegen ihn Kapital zu schlagen war. Ihr Haß gegen ihn blieb schließlich bis zu dem Grade, daß sie ihm fortwährend Schlingen legte, aber auch das erwies sich als nutzlos, er lief niemals hinein.

Ueberdies hatte sie entdeckt, daß er der Sohn von ihres Gatten erster Liebe war, und diese Erkenntnis machte sie vollends noch erbitterter gegen ihn. Mit dem Scharfblick einer eifersüchtigen Frau fand sie von dem Augenblick an, da sie ihren Gatten bei Gottfrieds Gesang beobachtete, heraus, daß er besondere Erinnerungen in der Vergangenheit besaß, und daß in irgend einer

Weise Gottfried etwas damit zu thun hatte.

Sie hatte schließlich alle Hoffnung aufgegeben, ihres Gatten Liebe noch zu erwerben, und war also auch nicht mehr so rücksichtsvoll gegen ihn wie früher, wo sie sich eben jedesmal nur durch besondere Rücksichten abhalten ließ, etwas zu thun, von dem sie glaubte, er würde es nicht gern sehen, oder Nachforschungen über Dinge anzustellen, die er ihr augenscheinlich zu verbergen wünschte. — Warum sollte sie sich jetzt auch noch Mühe geben, ihm zu gefallen? fragte sie sich bitter. Was erreichte sie denn damit? Nichts!

So ließ sie ihrer Neugierde freien Lauf und machte sich ans Werk, alles herauszubekommen, was irgendwie Licht auf ihres Mannes früheres Leben werfen konnte. Es war nicht eben schwer. Sie sprach ein paar Worte mit einer der alten Frauen des Dorfes, und alles wurde ihr klar. Sie würde die ganze Geschichte bei Gelegenheit wahrscheinlich schon früher gehört haben, aber sie fand bei allen Leuten in dem Hause einer sehr hochmütigen Dame, man fürchtete sie und fühlte sich in ihrer Gegenwart unbehaglich. Außerdem kam sie im ganzen sehr selten in die Dorfhütten.

Bei dieser Gelegenheit nun, da sie zu einem bestimmten Zwecke gekommen war, geruhte sie sogar, ein viel freundlicheres Benehmen als sonst zu zeigen und löste durch ihre eigene Gesprächigkeit mit leichter Mühe die Zunge der geschwätzigen Alten, die sie besuchte.

Aber mit der Rückkehr ihrer Söhne zu den Weihnachtsfeiern begannen doch wieder andere Gedanken ihr Herz zu erfüllen. Das fernere Leben derselben, die Verwirklichung ihrer Pläne für sie, die sich ihr jetzt beim Abschied von Colins Stoner Schulzeit von neuem aufdrängten, beschäftigte nun bald hauptsächlich ihr Gemüt; Gottfried erschien ihr so lange nur als ein gewisses Hindernis, das sich möglicherweise der Erfüllung ihrer Hoffnungen entgegenstellen könnte.

Vor der Hand zwar konnte er ihr kaum im Wege sein. Weber ein Sitz im Unterhause, wie sie meinte, noch im Haus der Lords konnte für ihn in Frage kommen.

Die Seeburgs waren ein Geschlecht von Landwirten und Großgrundbesitzern, nicht von Politikern, und nach dem, was sie von der Erziehung merkte, die ihr Gatte seinem Erben angedeihen ließ, mußte er ihrer Ueberzeugung nach wünschen, auch Gottfried solle einmal in diesen Bahnen wandeln. Begegnete sie doch diesen beiden Tag für Tag auf ihren Besichtigungsgängen in jedem Teile der Besitzung. Und so glaubte sie, daß nichts als etwa die Bewässerung der Wiesen und die beste Behandlung der Felder Hauptgegenstand ihrer Unterhaltung bilden mußte.

Nein, Sorge hatte sie deswegen für ihre Kinder nicht. Sie fühlte nur, daß es doch gut sein möchte, dem Gatten ihre Pläne möglichst bald mitzuteilen und vor allem auch ihre Söhne darin einzuweihen, um wenigstens deren Zustimmung gewiß zu sein, ehe sie irgend eine besondere Bitte zu ihren Gunsten that.

## 21. Kapitel.

## Die verborgene Fensterische.

Wenige Tage nach der Ankunft von Colin und Andreas kündigte die Gräfin Seeburg diesen an, daß sie über ihre Zukunft Wichtiges mit ihnen zu besprechen habe. Sie sollten sich am Nachmittag zeitig bei ihr im westlichen Wohnzimmer einfinden, dort würden sie von ihr erwartet werden.

Um 4 Uhr sitzt sie dort bei dem Kamin, gedankenvoll in die leuchtenden Flammen schauend, und vergegenwärtigt sich alles, was sie ihren Söhnen

bei der beabsichtigten Unterredung mitteilen will.

Nun ist aber gerade an diesem Nachmittag Gottfried zufällig im Bilderstube gewesen, um mit Klein-Hannchen zu sprechen, und hat sie dort nicht gefunden. Nachdem er ein paar Minuten gewartet, giebt er es auf und steigt die Treppe hinunter, um in die Bibliothek zu gehen.

Aber als er an dem westlichen Wohnzimmer vorüber kommt, wird er von der Schönheit des Sonnenuntergangs, die ihm durch die geöffnete Thür ins Auge fällt, angezogen. Er tritt ein und schnellen Schrittes quer durch Zimmer eilend, setzt er sich in die tiefe Röhre des Mittelfensters, um das Schauspiel zu genießen. Ein Sonnenuntergang verfehle ihn im Geiste jedesmal zurück in seine Heimat an das Gestade des mittelländischen Meeres, und so blieb er hier, in tiefe Gedanken versunken, ruhig sitzen und ahnte nicht, daß außer ihm noch jemand im Zimmer war.

Gräfin Seeburg, die in ihre eigenen Gedanken verloren, sich ganz dem Kamin zugewendet, hat ihrerseits seinen Eintritt gar nicht bemerkt, und so sitzen diese beiden, ohne daß eins des andern Gegenwart ahnt. Andreas kommt zuerst herein und zwar zu einer anderen Thüre.

„Wo ist Colin?“ fragt seine Mutter. „Er wird wohl noch kommen, er ist noch mit Ballspielen beschäftigt.“

Gräfin Seeburg macht eine Bewegung der Ungeduld. „Es wäre mir lieb, wenn er die Sache etwas ernsthafter nähme. Ich sagte ihm, daß ich über einen sehr wichtigen Gegenstand reden möchte, und er kann noch in aller Gemütsruhe beim Spielen verweilen, anstatt zu mir zu kommen und zu hören, was ich ihm zu sagen habe!“

Andreas macht ein ungemütliches Gesicht. „Es handelt sich gewiß um unsere Ausichten, Mutter, nicht wahr?“ sagt er belommen.

„Ja,“ antwortete sie, „das ist es, und du, Andreas, hast, wie ich sehe, schon einen Begriff von der Wichtigkeit und kannst es verstehen, wie viel mir daran liegen muß, die Sache zu ordnen, so lange es noch Zeit ist.“

„So lange noch Zeit ist?“ wiederholt er.

„Ja, ich meine, so lange das, was ich für euch im Sinne habe, noch nicht anderweitig begehrt ist.“

„Du denkst,“ — fällt Andreas schnell ein, — „du bist in Sorge, es könne von anderen gewünscht werden?“

„Gewiß,“ versteht die Gräfin Seeburg, „es ist viel wert, wenn man Auge und Ohr offen hält. Du willst dich doch noch dem geistlichen Amt widmen?“

„Natürlich will ich das, ich möchte zuerst Hilfsgeistlicher bei Onkel Wilhelm Köhler sein und dann Pfarrer von Seeburg werden.“

„Wir dürfen aber nicht zu sicher hoffen.“

„Warum nicht?“ ruft er aus. „Gottfried Seeburg kann doch nicht dazwischen kommen, er kann doch das Pfarramt nicht begehren?“

„Nun,“ antwortete sie, „natürlich kann es es nicht für sich brauchen; aber wie können wir wissen, was er für Freunde hat, oder mit wem er noch Freundschaft schließen wird, oder wem es vielleicht Graf Seeburg selbst geben will? Er geht auf die Universität, er wird dort Leute genug finden, die es versuchen werden, ihm ein Versprechen abzunehmen. Die Pfarrstelle trägt jährlich 4000 Thaler.“

„Und wenn es die Hälfte wäre,“ sagt Andreas feurig, „so möchte ich es lieber haben, als irgend ein anderes Pfarramt auf der Welt.“

„Du verstehst nicht viel vom Werte des Geldes,“ entgegnete sie, „sonst

könntest du nicht so leicht davon reden. Und warum denkst du so?“

„Weil ich den Ort und alle die Leute hier so liebe,“ erwiderte er. „Ich möchte gern unter ihnen und in ihrem Dienste leben. Ich würde lieber in einer Hütte in Seeburg als anderswo in einem Palaste leben. Nun ist mir in der letzten Zeit der Gedanke gekommen, daß trotz allem Colin und ich hier nicht wirklich zu Hause sind, daß wir womöglich eines Tages hinausgeworfen werden könnten. Wenn ich aber hoffen darf, später einmal Pfarrer von Seeburg zu werden, so würde mir alles andere nicht so schwer fallen.“

„Hängst du denn so sehr an Seeburg?“ fragte sie.

„Ja natürlich, Mutter, was für eine Heimat hätte ich denn sonst gehabt?“

„Worauf bestimmst du dich denn, ehe du hierher kommst?“

„Nun, daß wir uns in London in kleinen Häusern und dumpten, engen Straßen herumtrieben, es kommt mir eben vor, als hätte ich überhaupt keine Heimat gehabt, bevor wir nach Seeburg kamen.“

„Erinnerst du dich gar nicht mehr tan unser Landhaus,“ fährt sie erstaunt fort, „und an den kleinen sonnigen Platz, wo ihr Brüder als kleine Knaben mit bloßen Füßen herumzutrippeln pflegtet?“

„Nein,“ versetzte er, „ich kann mich wirklich nicht mehr darauf besinnen; manchmal kommt es mir zwar so vor, als könnte ich's, weil Colin immer davon geredet hat, aber eine ganz deutliche Erinnerung kann ich mir nicht zurufen.“

„Wie seltsam,“ spricht sie halb für sich, „ich hätte doch nicht gedacht, daß alle Eindrücke und Erinnerungen von Schottland so gänzlich verschwunden wären; aber bei Colin ist es nicht der Fall, hoffe ich.“

„O nein,“ lacht Andreas, „Colin ist mit Leib und Seele Hochländer. Seine einzige Hoffnung, von der er schwärmt, ist die, daß er einst reich genug sei, um nach jenem Landhause zurückzukehren und dort zu leben. Auch reicht seine Erinnerung ja weiter zurück als die meine. Er spricht viel davon und denkt oft an die Leute dort und wie sehr sie uns ergeben waren.“

Colins Eintritt unterbricht die Unterredung, und als dieser die letzten Worte von fern hört, beginnt er zu pfeifen, zuerst das Lied: „Kann man alle Freunde wohl vergessen?“ und dann: „Mein Herz ist im Hochland.“

Einige Minuten zuvor würde Gräfin Seeburg jedenfalls ärgerlich geworden sein und es für einen Mangel an Verständnis für die Wichtigkeit der schwebenden Fragen gehalten haben; aber die Entdeckung, daß ihr jüngerer Sohn jedes Heimatsgefühls für Schottland verloren, hatte sie recht unangenehm und wehmütig berührt, und so mißfiel ihr dieser Ausdruck von Hochlandsbegeisterung nicht.

„Nun, endlich bist du gekommen, Colin,“ redete sie ihn an, „sei nun verständig, und höre, was ich dir zu sagen habe.“

Während sie weiter spricht, öffnet sich die Thüre ein wenig, und Klein-Hannchen guckt herein. Sie blickt zuerst gerade nach dem Fenster, wo Gottfried verborgen sitzt, und will gleich auf ihn zuspringen, als sie plötzlich die anwesenden Personen im Zimmer gewahrt. Im Nu ist sie wieder fort, ehe sie, außer von Colin, von jemandem bemerkt wird, doch ist derselbe zu sehr gespannt, was seine Mutter zu sagen hat, als daß er über des kleinen Mädchens ungewohnte Erscheinung in diesem Westzimmer sich ausgelassen hätte.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Rundschau.

Herausgegeben von der  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.  
Redigiert von G. W. Biers.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis für die Ver. Staaten \$1.00.  
" " Deutschland 4 Mark.  
" " Rußland 2 Rubel.  
" " Frankreich 5 Franken.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind.,  
as second-class matter.

27. Februar 1901.

## Trost im Leiden.

Wenn deine Lieben von dir geh'n,  
Nicht auf in deinen Thränen!  
Gott will, du sollst den Himmel seh'n,  
Und dich nach oben sehnen.

Und schied er durch des Todes Hand  
Dich von den Lieben allen,  
So wirst du nach dem Vaterland  
Nur um so leichter wallen.

Ein Pilger gehst du durch die Welt,  
Die Heimat aufzufinden;  
Doch ab der Tod dein Wanderzelt,  
Wird all dein Kummer schwinden.

Die letzten Thränen sind geweint,  
Nichts kann dich mehr betrüben,  
Du bist auf Ewigkeit vereint  
Mit allen deinen Lieben.

J. Sturm.

Mancher ist so wehrlos, daß er nicht  
einmal sein Glaubensbekenntnis vertei-  
digen kann.

Das Buch „Leben und Wirken von  
August Rauschenbusch“ ist eine der an-  
ziehendsten und erbaulichsten Lebensbe-  
schreibungen in der deutschen Literatur.  
Unter den neueren Erscheinungen der  
amerikanisch-deutschen Literatur nimmt  
es unangefochten eine prominente Stellung  
ein. Wir haben das Buch mit Segen  
gelesen. Preis 80 Cents, in geschmack-  
vollem Leinwandbande. Zu beziehen  
durch

MENNONITE PUBL. CO., Elkhart, Ind.

Auf hohen Bergen, weit über dem  
Wogen und Drängen des Menschen,  
steht der Vergessener. Sein Auge  
ergötzt sich an der schweigenden Schö-  
pfung und sein Geist betet den All-  
mächtigen an. Dann aber fühlt er,  
daß er da oben allein ist, und die  
Sehnsucht nach Mitgeschöpfen, wenn  
auch kleinsten, zieht ihn hinunter,  
wieder in den Nebel des Thales hin-  
ein. Der geistig hochstehende Mensch  
ist ja ein bevorzugtes Geschöpf, aber  
er steht allein auf seiner Höhe, und  
doch sehnt sich sein Herz darnach,  
verstanden zu werden, er sehnt sich da-  
nach, niedriger stehenden Mitmenschen  
zu erzählen von der wunderbaren kla-  
ren Vergessenheit und von der weiten  
freien Aussicht, die man auf den  
Bergen genießt.

Zur Notiz für Brüder aus  
Amerika. In der „Menn. Rund-  
schau“ No. 50 schreibt ein Glaubens-  
bruder von Hamburg aus, daß er dort  
vom 22.—25. November bis zur Ab-  
fahrt des „Graf Waldersee“ im Aus-  
wandererhause sich habe aufhalten müs-  
sen. Warum suchen diese und so viele  
andere durchreisende Brüder und  
Schwestern nicht unsere dortige Ge-  
meinde auf? Die lieben Leser dieses  
Blattes werden gebeten, ihre Angehö-  
rigen vorkommenden Falles daran zu  
erinnern, daß der Herausgeber der  
„Mennonitischen Blätter“ Hochallee 72  
wohnt. Menn. Blätter.

An m. — Wir nehmen die freund-  
liche Einladung mit Dank an und wer-  
den uns die Adresse genau merken. Der  
Editor der „M. Rundschau“ glaubt  
obiges im Namen vieler sagen zu dür-  
fen.

Gesetz und Ordnung hat wie-  
der einmal einen erfreulichen Sieg er-  
rungen durch das unerschrockene Auf-  
treten des Gouverneurs Nash von  
Ohio, der den beabsichtigten Preis-  
kampf, der dieser Tage in Cincinnati  
hätte stattfinden sollen, mit aller ihm  
zu Gebote stehenden Macht zu verhin-  
dern suchte und darin von dem Rich-  
ter Hollister von Cincinnati anerken-  
nungswürdige Unterstützung fand. Durch  
dessen soeben erfolgte Entscheidung ist  
die Preisfechterei im ganzen Staat zu  
einem Verbrechen gestempelt und dieser  
schamlosen Brutalität in den Grenzen  
Ohios für immer ein Ende gemacht.  
Wir werden wohl in nächster Nr. nä-  
her darauf zu sprechen kommen.

(D. Christl. Botschafter)

Die häßliche Sensationsgeschichte  
der in letzter Zeit zu trauriger Be-  
rühmtheit gelangten Frau Carrie Na-  
tion in Kansas wirft ein grelles Strei-  
licht auf kirchliche, soziale und politische  
Zustände in unserem großen und freien  
Land. Kansas ist, wie die Leser die-  
ses Blattes sehr wohl wissen, ein Pro-  
hibitionsstaat, d. h. ein Staat, in wel-  
chem alle Schenkungsarten und jegli-  
cher Verkauf von berauschenden Ge-  
tränken, (es sein denn als Medizin von  
einem Arzt verschrieben) gesetzlich ver-  
boten ist. Es existiert in Kansas und  
auch in andern Teilen unseres Landes  
sogar eine politische Partei, welche sich  
die Prohibitionsparterie nennt, und wel-  
che das wahre Volkswohl in der Abschaf-  
fung aller berauschenden Getränke sieht.  
Was diese Männer, oder vielmehr rich-  
tiger gesagt, Frauen thun würden,  
wenn sie an die Regierung kämen, ist  
schwer zu sagen. Wir wissen nur, daß  
viele von ihnen es aufrichtig meinen  
und große Opfer an Zeit und Geld  
bringen, das Saufgelb aus der Welt  
zu schaffen. Bis jetzt hat das Prohi-  
bitionsgesetz noch nicht viel Gutes ge-  
schafft; denn schier in jeder Apotheke in  
den Prohibitionsstaaten wird öffentlich  
oder heimlich mit oder ohne Meineid ein  
schwunghafter Whiskeyhandel getrieben.  
Thatsache ist, daß, nachdem das Prohi-  
bitionsgesetz eingeführt worden war, in  
Prohibitionsstaaten oder Städten ge-  
rade soviel berauschende Getränke ver-  
kauft wurden als früher; ja, in die  
Apotheke geht auch noch ein mancher,  
der nie und nimmer magt, in eine  
Schenke zu gehen. So ist es gekom-  
men, daß dem Saufgelb nicht nur nicht  
gesteuert wurde, sondern unzählige Lä-  
gen und Meineide sind obendrein dazu-  
gekommen. Es muß sich nämlich jeder,  
der in der Apotheke Branntwein kauft,  
darauf unterschreiben, daß er denselben  
nur für medizinische Zwecke kauft.  
Soviel hat also das Gesetz geholfen.

Das amerikanische Weib hat sich durch  
den unsinnigen Ralderdienst der ameri-  
kanischen Männer unterstützt im gro-  
ßen und ganzen „in seinem Wahne“ so  
gründlich verfliegen, daß es die Be-  
stimmung des Weibes, die Würde der  
Frau, das Ewigweibliche, den hohen  
und heiligen Einfluß der Mutter auf  
die Volkserziehung ganz und gar aus  
dem Auge gelassen hat. Wir wollen  
hier aber gerne gleich einschalten, daß  
es auch edle Ausnahmen giebt. Die  
Durchschnittsamerikanerin ist zur Rari-  
tät geworden. Mit wahnsinniger  
Gier strebt sie nach Stimmrecht und  
nach Stellungen im öffentlichen Leben,  
denen sie nicht im entferntesten gewach-  
sen ist. Der häusliche Herd wird ver-  
nachlässigt und die Kinder, wenn über-  
haupt welche da sind, bleiben sich auf  
der Straße selber überlassen, während  
die engbrüstige, trummrädige und höhl-  
dugige Frau Mama per Zweirad von  
von einem Club zum andern rast und  
Brandreden gegen die besessene Re-  
gierung im allgemeinen und gegen die  
Tyrannei der Männer im besonderen  
hält. Wenn dann der Mann müde

zum Abendbrot heimkehrt und sieht,  
daß sein Haus leer steht, seine Kinder  
sich auf der Straße im Schmutz wälzen  
und streiten, und er seinen rechtschaf-  
fen Hunger schließlich mit einem Stück  
kaltem Beefsteak stillen muß; wen sollte  
es da nicht wundern, wenn dann der  
Durchschnittsamerikaner über die ganze  
Geschichte ausspuckt und in die Vier-  
wirtschaft geht.

Wenn eine Carrie Nation lieber vor  
Zahr und Tag die Weiber darüber be-  
lehrt hätte, ihren Männern ihr Heim,  
und wenn es noch so klein, angenehm  
zu machen, oder auch wenn sie den Wei-  
bern von Kansas etwa folgendes ge-  
sagt hätte: Schwestern, seit 1887 haben  
wir Stimmrecht, laßt uns alle, Frau  
für Frau, an den Stimmtasten gehen  
und so der Prohibitionsparterie mehr  
Kraft und Nachdruck geben; dann wäre  
heute in Kansas und andern Prohibi-  
tionsstaaten wohl manches anders.  
Frau Nation ist aber eine rechte Sen-  
sationsmacherin, wie sie auch nur un-  
ter der heißen Sonne von Kansas ge-  
deihen kann. Sie tritt alles Weib-  
liche mit Füßen und irt vor Fanatis-  
mus halb wahnwitzig mit einem Hand-  
beil bewaffnet durch die Straßen der  
Städte, um der Korruption in der Ge-  
setzgebung eine gefährlichere Korruption  
entgegen zu setzen. Was muß die ganze  
gebildete Welt von uns Amerikanern  
denken, wenn sie erfährt, daß die Be-  
griffe, Weib und roheste Gewalt, hier  
bei uns in Amerika eins und dasselbe  
bedeutet? Es kommt hier gar nicht  
darauf an, ob wir glauben, daß das  
Prohibitionsgesetz durchführbar sei oder  
nicht. Dieses Gesetz ist gemacht worden,  
und es ist jetzt die Pflicht eines jeden  
ehrbüchigen Bürgers in den betreffenden  
Staaten, solch ein Gesetz zu unterstüt-  
zen und aufrecht zu erhalten, um we-  
nigstens auszufinden, in wie weit das  
Prohibitionsgesetz durchführbar sei oder  
nicht.

Daß auch in vielen andern Städten  
in Kansas Weiber und vermeintliche  
Männer von der Zerstörungswut einer  
Carrie Nation angestekt worden sind,  
beweist, daß die alten Psychologen,  
welche von psychischen Seuchen redeten,  
doch nicht ganz im Unrecht waren.  
Man denke nur einen Augenblick an  
die heulenden Derwische, an die  
schier an Wahnsinn grenzende Begeiste-  
rung zur Zeit der Kreuzzüge und be-  
sonders der Kinderkreuzzüge, der Tän-  
zler- und Geißlerfahrten des Mittelal-  
ters, und man wird eine Kette von  
verwandten Erscheinungen bis in un-  
sere Tage herüberleiten können.

Daß sich auch amerikanische Prediger  
dazu hergeben, die Gewalt in ihre  
Hände zu nehmen, beweist nur zu  
deutlich, daß sie nicht im Dienst der  
ewigen Liebe und des Allerbarmers ste-  
hen, sondern im Dienste dessen, „der  
fließt jorhört“ und „fließt verneint.“  
Viele Personen von Ruf, wie z. B.  
die große Frauenrechtlerin, Susan B.  
Anthony, verdammen das Treiben einer  
Carrie Nation, und wir als Menno-  
niten sollten schon ja nicht in ihren  
Dübel hineingezogen werden, weil sie  
einen unserer wichtigsten Grundsätze,  
die Wehrlosigkeit, bis in die Hölle ver-  
dammt. Frau Nation behauptet aus-  
drücklich, die Wehrlosigkeit sei eine Saat  
vom Teufel gesät, als die Leute schliefen.  
Wohl aber wäre es an der Zeit  
für uns Mennoniten, die Augen aufzu-  
machen, um gegen solches Treiben ent-  
scheidene Stellung zu nehmen, und für  
die Zukunft den festen Entschluß zu  
fassen, daß wir fließt und überall, wo  
es auf friedlichem Wege möglich ist,  
unsere Pflicht als Bürger und als  
Christi zu erfüllen.

## Briefkasten.

Mr. Wittenberg, Donstoe. — Rbl. 6.46  
erhalten. Ihre Bedingungen wegen Bi-  
beln nehmen wir an.

Job. Ridel, Nju York. — Bestell. auf vier  
Ex. „Rblsch.“ erhalten.

Jl. Born, Lichtfelde. — Bestell. laut  
Karte No. 8 auf zwei Ex. „Rblsch.“ hier.

S. Born, Chortitz. — Bestell. auf noch  
10 Ex. „Rblsch.“ erhalten. Wird alles nach  
geschickt. Auch die zweite Bestell. nach Re-  
litopol hier. S. S. Sektionen werden ge-  
schickt.

Jak. Peters, Liebenau. — Rbl. 6.00 und  
Bestell. für zwei Ex. „Rblsch.“ nebst Prämie  
erhalten. Wird alles besorgt und nachge-  
schickt werden. Die zwei Ex. „Rblsch.“ wer-  
den den drei Ex., welche an Herrn Martens  
Adresse gehen, beigelegt.

Job. J. Friesen, Alexandrofska. — Rbl.  
10 erhalten.

## Erkundigung.

Meiner Mutter Bruder, Johann Wiebe,  
war Uhrmacher und wohnte in Friedens-  
dorf, Rußland. Soll nach Amerika gekom-  
men sein. Möchte gerne seinen Aufenthalt  
erfahren. Meine Mutter ist eine geborene  
Susanna Vogt.

J. S. Braun.

## Indien.

Hughston, Hyderabad, den 14.  
1901. Werter Editor und Leser der  
„Rundschau“! Die besten Segenswün-  
sche zum neuangetretenen Jahr! Schon  
lange habe ich die Aufgabe gefühlt, et-  
was für die „Rundschau“ zu schreiben,  
bin aber durch verschiedene Arbeiten bis  
jetzt davon abgehalten.

Zuerst hatte ich dem Editor meinen  
wärmsten Dank ab, für die erwiesene  
Freundlichkeit im verfloffenen Jahr.  
Die Bibel lehrt: „Laß dein Brot übers  
Wasser fahren, so wirst du es finden  
auf lange Zeit.“ Und ich glaube auch  
dieser Missionsdienst wird seine Aner-  
kennung finden.

Die „Rundschau“ ist jede Woche ein-  
getroffen und hat uns oft erfreut. Be-  
sonders wenn wir von Freunden und  
Bekannten aus der alten sowie aus der  
neuen Welt lesen durften.

Die „Rundschau“ macht pünktlich  
die Runde, und wird von uns allen  
mit Freuden gelesen. Da wir zehn  
Mennonitengeschwister nicht mehr alle  
auf einer Station sind, wie wir es den  
größten Teil des letzten Jahres waren,  
so scheuen wir nicht die Ausgabe, sie  
uns, wenn nicht anders, per Post zuzu-  
schicken. Die drei Geschwisterpaare aus  
Rußland interessieren sich auch sehr  
fürs Blatt, indem sie durch dasselbe  
von ihren Freunden und Bekannten  
erfahren, mit denen sie nicht gerade im  
Briefwechsel stehen. Sollte der Editor  
auch in dem vor uns liegenden Jahr  
uns diesen Liebesdienst erweisen, so  
wollen wir es mit Dank entgegenneh-  
men.

Nun meine teuren Leser, viel Neues  
kann ich euch nicht mitteilen. Nicht,  
daß nichts Neues da ist zu berichten,  
aber wenn ich darauf eingehen sollte,  
so fehlt mir die Zeit, und ich weiß auch  
fast nicht wo dann anzufangen, und  
wo aufzuhören. Ich glaube, die meis-  
ten der Leser erfahren auch die Haupt-  
begebenheiten aus dem Missionsblät-  
ten „Erntefeld“.

Muß noch mitteilen, daß wir alle ge-  
sund sind, und daß wir viel Freude an  
der Arbeit finden. Wir fühlen auch,  
daß der Herr mit uns ist, und die Ar-  
beit segnet. Wir zweifeln auch nicht,  
daß viele mit uns, um das Heil der  
Menschen in Indien stehen, und wir  
hoffen und glauben stark, daß in  
Zukunft noch manches Sanderberg Heil  
im Blute des Lammes Jesu finden  
wird.

Das Wetter ist jetzt kühl und ange-  
nehm. Doch können wir gut verneh-  
men, daß die Wärme schon wieder im  
Zunehmen ist.

Nachdem wir nach der kühlen Zeit  
von den Bergen zurück kamen, durfte

ich die letzten 3 Monate in der Ra-  
gonda-Schule mich thätig machen, wel-  
ches mir viel Segen gebracht. Jetzt  
habe ich Ragonda verlassen, und bin  
bei den andern amerikanischen Geschwis-  
tern. Somit ist meine Adresse von  
nun an anders. Bitte den Editor auch  
die Adresse auf der „Rundschau“ von  
nun an zu ändern.

Alle Leser grüßend,

Elisabeth S. Neufeld.

Hughstown, Hyderabad, M. B.  
Mission, Deccan, India.

## Rußland.

Samara, den 9. Jan. Werte  
„Rundschau“! Zuvor einen herzlichen  
Gruß! Heute abend hatten wir eine  
wichtige Abendstunde. Es war nämlich  
ein Pred. Köhn von der Drenburger  
Anstaltung, der hielt im Schulhause  
eine Ansprache. Er hatte Matth. 25,  
31 u. f. w. Er legte es uns so klar  
ans Herz, wie es am jüngsten Tage  
sein wird. Aber der Mensch ist ja so  
gekommen wie das Sprichwort sagt:  
„Kommst mir aus den Augen, kommst  
mir aus dem Sinn.“ Ich fühle es an  
mir, daß das Leben, so wie ich es jetzt  
führe, nicht zuläng! Aber der Teufel  
ist so stark und es heißt doch, wir sol-  
len dem Teufel widerstehen. Es wer-  
den manche mit mir denken und fül-  
len: o, wenn es doch der Herr bewirken  
möchte, daß wir ihm alles aus dem  
Herz legen, dann würde es besser mit uns  
steh'n. Daß der Mensch von dieser  
Erde weg muß, sehen wir hier in dieser  
Zeit, denn der Tod nimmt seine Opfer  
und fragt nicht lange. Wir sind erst 8  
Tage im neuen Jahre und schon sind aus  
dieser Anstaltung fünf Kinder in die  
Ewigkeit gegangen. O wie schnell ver-  
geht doch die Zeit und wir gehen dahin,  
als wenn wir hier ewig zu leben hätten.  
Nun, der Herr wolle den Samen reich-  
lich segnen, der heute ausgestreut wurde;  
denn an Gottes Segen ist alles gelege-  
n. Ein Prediger sagte einmal: Als  
die Kirche hölzern war, waren die Her-  
zen der Zuhörer golden, aber als die  
Kirche von Gold wurde, wurden die  
Herzen hölzern. Aber es ist hier auch  
so, in Pleschanow ist ein großes schö-  
nes Gotteshaus, es kann wohl so bei  
600 Zuhörer aufnehmen, aber die  
Bänke bleiben fast immer leer. Woran  
liegt es? Es fehlt hier so sehr an der  
Bruderkiebe. O, wie ist die Eigen-  
liebe so groß. Darüber vergessen wir  
Gott und seine Gebote. Der Herr wolle  
es alles zum besten lenken. Es flirrt  
jetzt draußen, es fällt viel Schnee.  
Wenn wir auf dem Schlitten fahren,  
können wir nicht von der Bahn abbie-  
gen, sonst fällt das Pferd gleich ein.  
Nun so bitte ich die liebe „Rundschau“  
diese Zeilen mit auf den Weg zu neh-  
men, und gebe der Herr, daß wir mehr  
das Böse meiden und dem Glauben  
nachjagen und dereinst den Zuspruch  
hören mögen, der Matth. 25, 34 ge-  
schrieben steht. Adieu!

Einer der die „Rundschau“ lieb hat.

Friedensruh, den 12. Januar  
1901. Schon in meiner frühen Ju-  
gend in der Schulzeit arbeitete der  
Geist Gottes fühlbar an meinem Her-  
zen, so daß ich eines Morgens mich  
auf mein Lager kniete und betete, und  
mit dem Entschluß zur Schule ging,  
nicht mehr all die Unarten mitzumä-  
chen. Als ich hintam, setzte ich mich auf  
meine Stelle und nahm die Bibel,  
schlug auf und wollte anfangen, lasen,  
aber was geschah? Als mein  
nächster Kamerad bemerkte, daß ich in  
der Bibel lesen wollte, fragte er mich:  
„Bist du fromm werden?“ Nein!  
Fromm werden —. Das wollte ich  
nicht; denn es schien mir, zu viel ge-  
wagt zu sein und warf die Bibel wie-  
der ins Fach und blieb der Alte. Nein,

es wurde schlimmer mit mir und ich lebte in die Welt hinein, von einer Sünde in die andere, bis zu meinem 17. Lebensjahr. Da wurde der Silvesterabend in der Kirche gefeiert, und Bruder Jakob Reimer hielt eine Ansprache über Jesaja 1, 18. Dann hatte ich keine Ruhe mehr, der Geist Gottes arbeitete stark an meinem Herzen, und als ich dann nach 12 Uhr heim kam, warf ich mich nach langer Zeit zum erstenmal auf meine Kniee und bat um Vergebung meiner Sünden. So ging das noch eine Zeitlang fort, bis ich eines Abends unter der Last zusammenbrach. Ich war allein in meinem Zimmer und dachte über mein Elend, aber auch über die Liebe unseres Heilandes nach, und fing bitterlich an zu weinen. Mein Vater, der das von mir nicht gewohnt war, daß ich so allein zuhause blieb, kam und fragte mich, ob ich krank sei. Ich sagte nein, und hatte mich die Thränen ausgewischt, um nichts merken zu lassen, aber als er abtrat, drängte die Not sich wieder auf und ich konnte das Weinen nicht zurückhalten. Wahrscheinlich hatte der Vater etwas bemerkt, denn er kam bald wieder. Nun konnte ich mich nicht länger halten, und als Papa wieder fragte, ob ich krank sei, sagte ich: „Krank bin ich nicht, aber ich fühle mich verloren.“ Dann wurde auch Mama gerufen, und ich bat um Vergebung, und gestand mein Unrecht, welches ich bis dahin an meinen lieben Eltern gethan. Dann beteten wir noch und gingen da in die sogenannte Stubbe, wo noch etliche meiner Geschwister saßen. Dann sagte Papa: „So ist's, wenn sich ein Sünder bekehrt.“ Wir sangen noch etliche Lieder und nach dem Abendessen hielten wir zum erstenmal öffentlichen Hausgottesdienst, wo ich meinem Vater zum erstenmal in der Familie öffentlich beten hörte. Es war ein neuer Abschnitt in unserm Leben angebrochen. Ich konnte noch nicht öffentlich beten. Jedoch betete ich für mich im Kämmerlein oft. Was für mich zum Segen und zur Stärkung war, war das, daß Gott zu gleicher Zeit auch den I. Bruder Kor. Isaak erweckte und auch bekehrte, denn wir waren uns untereinander beihilflich und beteten oft, teilten uns unsere Erfahrungen mit, besuchten auch auf Wunsch unsere früheren Kameraden. Die Zeit in der ich zum Frieden kam, dauerte von Neujahr bis im Februar. Ich gehörte noch keiner Gemeinde an, Gottes Wort gab mir Klarheit, was ich zu thun habe, denn ich fühlte mich so hingezogen und zuhause bei den Kindern Gottes und ließ mich im Fluß taufen, denn ich wollte meinem Jesum in allem nachfolgen, und wurde auf mein Befenntnis den 14. April 1885 in die Gemeinde aufgenommen. Getauft wurde ich von Bruder Wieler, nahe bei Friedensruh in der Zusanlee. Das Fest hatten die I. Geschwister Kor. Isaak, Friedensruh, in ihrer großen Scheune veranstaltet. Es war für mich eine gesegnete Station in meinem Leben. Hab auch nachher manchen Segen genossen. Kam dann im November-Monat in einer Werkstube als Lehrling für die Stellmacherei. Folgedessen mußte ich manche Segensstunde entbehren, was mir sehr schadete, denn ich nahm im Geiste ab und betete weniger. Es gelang dem Feind mich einzuführen: Die Brüder sehen alle schief auf dich, und ich zog mich mehr und mehr zurück. Ich teilte meinen Zustand zuweilen auch dem lieben Bruder Kor. Isaak mit, und wir beteten auch, aber gewiß zu wenig, denn der Feind war sehr stark und geschäftig, bis ich eines Tages gleich des Morgens, durch eine Person, die mich Tags vorher zum Zorn gereizt hatte, auf die Probe gestellt wurde. Bei dieser Gelegenheit bekam der Feind die Obermacht, und es

geschah, wie Jak. 1, 20 geschrieben steht: „Des Menschen Zorn thut nicht, was vor Gott recht ist.“ Ich wurde vermessen von Fehlern überreicht, daß mir nach 2. Thess. 3, 6 die geistliche Gemeinschaft entzogen wurde. Dies geschah am 12. April 1886. Bin 5 Jahre so hingegangen, und der I. Herr hat mich mit besonderer Geduld getragen, und oft stark an meinem Herzen gearbeitet. Ich will einen Fall mitteilen. Ich fuhr eines Tages auf's Feld um zu eggen. Es fing etwas zu regnen an. So lud ich die Egge wieder auf und fuhr heim. Als ich schon nahe am Dorf war, sahe ich, daß unser Hund, dem das Pferd auf die Vorderpfote getreten, neben dem Wagen hinkte, und wollte mit-leidsvoll ihn im Fahren auf den Wagen heben. Weil die Unterlage vom Wagen glatt war, so glitten meine Füße beim Ueberbiegen aus, ich schlug über und blieb mit den Hosen in den Eggzinken fest, und der Kopf und die Arme im Vorderrad, so daß ich den Tod vor Augen hatte. Aber Gott griff ein, hielt die scheu gewordenen Pferde, und schenkte mir das Leben, worauf ich auch versprach, mich ihm wieder völlig zu ergeben. So hat der Herr auf verschiedene Weise zu mir geredet. Dies geschah im Frühjahr 91. Dann im Jahre 92 im Januar arbeitete der Geist Gottes so stark an meinem Herzen, daß ich eines Abends zu dem Entschluß kam: anders muß es werden, so ist's zu schwer; entweder für den Herrn, oder — es ist fast zu schrecklich! Denn der Beschluß war bei mir, nach 10 Uhr abends solle es entschieden werden, wie schon gesagt: für den Herrn, oder gleich sterben. Gott sei ewig Dank, denn ich konnte mich durch seine Gnade für ihn entscheiden. Ich ging noch in derselben Nacht zu einem Bruder, und wir kämpften bis 3 Uhr morgens, und konnte nach Jak. 5, 16. 17 handeln, bekam auch Trost und Mut zu glauben, daß meine Sünden vergeben sein. Am 16. Feb. 92 schenkte Gott Gnade, daß die Gemeinde mich auch aufnahm und mir wieder Vertrauen schenken konnte. Habe seitdem manchen Segen genossen, nur eins betrübt mich: daß ich meinem Jesu nicht inniger liebe.

Zum Schluß möchte ich noch etwas von dem Warten des Geistes Gottes hier in Friedensruh mitteilen. Der Herr hat großes gethan, des freut sich unser Herz, denn oft haben wir zu Gott gebetet, um eine Erweckung. Der Herr hat's gethan, und giebt über Bitten und Verheßen. Ich werde nicht namentlich nennen, sondern überhaupt, welche in letzter Zeit sich aufgemacht haben, es sind ungefähr, denn genau will und kann ich's nicht feststellen, so von 20 bis 22 Seelen, das heißt vom Frühjahr 1900 bis Neujahr 1901. Dem I. Herrn die Ehre dafür. Gruß an alle Freunde mit 1. Joh. 3, 1—3. Peter J. Reimer.

Michailofka, Gouv. Taurien im Januar 1901. Es war am 31. Dez. 1900, also am Silvesterabend, da ich dem Jahreschluß in der Ladelopper Dorfschule beizuwohnen durfte. Prediger Joh. Warkentin sprach darüber, was das Jahr 1900 gebracht und Prediger Pet. Bärtmann predigte, was das Jahr 1901 bringen dürfte. Inzwischen wurden vom Sängerkor mehrere Lieder gesungen, welches erhebend war und eine frohe Stimmung in die Gemüther der Andachtsgäste hervorrief. Weiter des Sängerkors ist Freund Hubert. Am Neujahrstage fand wieder Gottesdienst statt. Prediger Pet. Fast predigte recht deutlich und ernst über unsere Vergangenheit und Zukunft. Sehr interessant war es mir, zu hören, wie Prediger Fast es verstand, uns Mut zuzusprechen, im Hinblick auf das neue Jahr, welches ja noch dunkel vor uns lag. Er ermahnte uns, nicht an

der Güte Gottes zu zweifeln, sondern getrost und mutig vorwärts zu schreiten und aufrichtig im kindlichen Vertrauen auf die Hilfe des Herrn zu hoffen; denn dem Aufrichtigen lasse es der Herr gelingen. Die angenehme Zeit in Ladelopp, bei unsern Kindern Joh. Warkentin, verlief nur zu geschwind; aber wir wollten noch weiter, nämlich nach Muntau, unsere Kinder eintr. Brauns, und nach Lindenau, unsere Kinder Jakob Kempels zu besuchen. In Muntau jedoch, wo wir uns eine geraume Zeit aufhielten und ich einen Gesangabend erwartete, wurde ich in dieser Erwartung völlig enttäuscht; und zwar dadurch, indem mir erzählt wurde, daß daselbst ein Sängerkor nicht existiere. Da hatte im Gegenteil der monströse Gebrauch mit dem „Brommlopp“ in der Silvesternacht stattgefunden. (Für die Entwicklung des Kunstsinnes wunderbar bezeichnend! Ed.) Als wir in Lindenau gastierten, war der Dorfsälteste, Freund G. O. Wiens, so freundlich, und lud mich ein, als Gast dem Sängerkor in der Schule beizuwohnen, welche Einladung ich mit dem größten Vergnügen annahm; denn eine solche Angelegenheit durfte ich mir nicht entgehen lassen. Als wir zur Schule kamen, waren die Sänger und Sängerrinnen, ungefähr 40 Personen, (in Ladelopp waren deren ungefähr 20) schon im Schulzimmer versammelt, und fingen auch gleich zu singen an. (Weiter ist Lehrer Wall.) Ich war war „ganz Ohr“, wie man zu sagen pflegt. Im großen und ganzen darf man wohl rühmen, daß Lehrer Wall der Mann ist, einen Gesang zu leiten und zu führen. Lobenswert wäre es, wenn in jedem Dorf sich ein Sängerkor bildete, der die langen Winterabenden christlich anwendet, und von einer leistungsfähigen Person geleitet würde. Es würde wahrscheinlich dadurch eine manche junge Seele vor dem Gassenrappel bewahrt bleiben. Einflußreich, denke ich, würde es auch sein, wenn dann in der Zwischenpause eine Vorlesung aus einem guten Buche (oder Vorträge und Deklamationen. Ed.) stattfände, welches jedenfalls die jungen Gemüther ein Verlangen nach geistiger Nahrung und geistigem Streben entfachen dürfte.

Editor und Leser der „Rundschau“ grüßend,

Heinrich J. Thießen.  
fr. Hirschau.

Miloradofka, den 19. Feb. 1901. Ich freute mich in No. 52 die paar Zeilen von Heinrich Vogt zu lesen. Du fragst nach deinem Bruder Peter Vogt. Wenn er noch nicht an euch geschrieben hat, so kann ich euch Nachricht von ihm geben. Er hat voriges Jahr seine Pachtwirtschaft auf Gerhardsdahl verkauft und so gut, daß er im Orenburgschen 60 Desj. gekauften Land übernehmen kann. So viel ich gehört, geht es ihm im Irdischen gut. Die Ernte ist dort voriges Jahr gut gewesen. Nun liebt Heinrich, ich wünsche das nächste mal viel mehr von dir, von deinen Eltern und Geschwister zu erfahren. Ich habe euch noch nicht vergessen. — So bitte ich, schreibe in der „Rundschau“ etwas von deinen Schweftern. Helena hat damals sehr schwache Augen gehabt. Leben Agatha und Lieschen noch? Sind sie noch bei den Eltern? Wie geht es den Eltern? Wenn es euch noch nicht bekannt ist, so diene es zur Nachricht, daß dein Onkel, Peter Vogt gestorben ist. Wenn der liebe Editor es aufnimmt, so gebe ich noch etwas weiter. Es war mir recht erfreulich, von meinem Schulbruder Jakob Friesen zu lesen, und daß die alten Eltern Gerhard Friesens noch am Leben seien. Ich möchte von Gerhard Friesen, meinem Nachbar in der Schule, auch gern etwas erfahren und von den

Nieder-Ehorthorn Kornelius Wielers und Peter Wielers, Jacob Dürts u. f. w. bitte ich um Lebenszeichen. Das Antworten will ich nicht schuldig bleiben.

Ein Gruß an alle, die sich meiner erinnern mit Gal. 2, 20.

Abraham Bergen.

Altonau, den 16. Jan. 1901. Werte „Rundschau“! Da du ein so treuer Bote bist und, wie mir bekannt, in fast allen Häusern Amerikas (!) Aufnahme findest, so erlaube ich dich, falls du in deinen Spalten noch Raum findest, ein Lebenszeichen von mir aufzunehmen. Zunächst muß ich ja meine Schuld bekennen, nämlich, daß ich nicht schon eher geschrieben; denn ich wurde ja von mehreren von den sehr Lieben, allwo ich bei meinem langen, ja fast auffallend langen, Besuch in dem lieben Amerika eine so warme Aufnahme fand, dazu ermahnt. Ja, ich hätte in der That gleich nach meiner Ankunft hier in meiner Heimat schreiben sollen, um meinen lieben Wohlthätern meine Dankbarkeit je eher je lieber zu beweisen. Nun, ich gehe nicht auf die Gründe ein, die mich abhielten, solches zu thun, sondern beuge mich unter die Schuld. Nun war es ja tröstlich für mich, daß die lieben Rundschau-Lefer es erfuhren, als ich den Ozean glücklich hinter mir hatte. Mehrere werden es auch von den lieben Amerikanern, welche ich bei meiner Ankunft hier in Rußland noch traf, als die lieben Joh. Harders und Abr. Harms, denen ich zu ihrer Reise noch ein Lebenszeichen wünschte, gehört haben, daß ich die lange Reise glücklich zurückgelegt hatte. Ja, dem Herrn alle Ehre. Die Reise ging über Erwarten gut, außer einigen auffallenden Ereignissen, die mir begegneten. Bis Rotterdam reiste ich allein. Als ich in Westphalen in der Stadt Reine ankam, war auf der Bahn, wo wir eben passieren sollten, ein Zug verunglückt. Folgedessen mußten wir etwas warten. Mit einem male hieß es, auf einen Güterzug steigen, und wir mußten den verunglückten Zug umgehen, während vor demselben ein Passagierzug auf uns wartete. Schrecklich! so eine Szene anzusehen, — ein Waggon über den andern, die Länge und die Querschwaben. Das gab nicht viel Mut zum Weiterreisen. Zudem war ich allein, und war mir dieses Umstehens nicht leicht. Doch es ging in aller Eile weiter. Als ich in Amerika war und die Hinreise lobte, wie sie so gut gegangen, fügte ich aber hinzu, wer weiß, was die Zukunft aber für mich in ihrem dunklen Schoße birgt? denn ich wußte wohl, was mir noch bevorstand. Als ich bei meiner Rückreise, den dritten Morgen aufs Verdeck ging, und einen Blick über den Ozean that, — wie entsetzte ich mich, ihn so hoch zu finden. Da dachte ich an meinen Ausdruck: Jetzt ist der Moment für dich gekommen, u. f. w. — Doch es kam nicht so weit; gegen Mittag legte sich die See, und es ging wieder erträglicher.

Einen dritten Fall und zwar den wichtigsten, muß ich noch erwähnen: Als ich in Butler Co. bei dem Aeltesten Sudermann saß und wir uns über manches unterhielten, aus Rußland u. f. w., aßen Abendbrot wie gewöhnlich, und der I. Onkel hatte scheinbar keine Spur von Unwohlsein oder Symptome einer Krankheit. Er sagte nach dem Essen noch wie gewöhnlich einen Vers vor, und wir setzten unsere Unterhaltung fort. Da mit einem male (ich saß ganz nahe bei ihm) hörte ich einen tiefen Atemzug in seiner Brust, worauf ich ihn anschaute und er mich auch, aber kein Wort sagte, — und wenige Minuten später war er eine Leiche. Wenn ich später gelegentlich erwähnte,

wie es seinerseits doch ein wohlthuendes Sterben gewesen sein müsse, nämlich ohne ein schweres Leiden abzuschneiden, da sagte einer und der andere: Ich wünsche mir aber das nicht. Und warum wünscht man sich das nicht? Wenn das Nervensystem durch Krankheit angegriffen und ein Mensch in seinem Schmerz daliegt, dann ist es für solch eine Person nicht mehr leicht möglich, sein Seelenheil zu schaffen. Darum sollte man sich in gesunden Tagen auf den Tod vorbereiten, welches wir uns von dem lieben Aelt. Sudermann versprechen. Andererseits war es natürlich für die lieben Angehörigen sehr schwer, und man mußte sie bemitleiden.

Danke herzlich für alle Liebe und Wohlthat, die ich in dem lieben Amerika genossen. Amerika wird mir noch lange in warmem Andenken bleiben. Dürfte auch manchen Segen genießen, und würde es mich tief beugen, wenn ich im Gegenteile sollte unweise oder unrecht gehandelt haben. Meine Umschau in Amerika, welche über ein Jahr dauerte, ließ mich ja ein wenig in die dortigen Verhältnisse hineinschauen, und lernte ich dadurch manches verstehen, zumal die Verhältnisse dort von den unsern hier in Rußland sehr verschiedenen sind. Als ich in Amerika war, frug mich ein mancher, wie gefällt dir Amerika? Heute fragt man mich wieder, wie gefällt dir Amerika? Da antworte ich: Das läßt sich nur langsam erklären. Doch ist es für einen Christen, der am Bau des Reiches Gottes mithelfen will, wohlthuend, wenn er seine Ueberzeugung jedermann mitteilen und erklären kann. Für meine Person finde ich es in Rußland besser, zumal ich sozusagen in der ersten Stunde lebe und wenig Anspruch mache.

Muß noch bemerken, daß in der Orloffter Kirche unlängst eine dreitägige Bibelkonferenz abgehalten wurde, welche im Segen verlief. Es wurde über den Sündenfall, wie derselbe sich durch die ganze H. Schrift bis zu Ende der hohen Offenbarung durchzog, und zweitens, wie die Gnade von Anfang des Bibelbuches bis zu Ende desselben sich kund gegeben, gesprochen. Es war dieses eine gemeinschaftliche Konferenz und so waren die Rüdnauer Brüder auch vertreten. Die Hauptredner waren Jakob Reimer. Cor. und Peter Unruh, Wilhelm Reusel, Halbstadt, Aelt. David Schellenberg und Jakob Friesen.

Grüße alle lieben Freunde in Amerika mit dem 62. Psalm.

Franz Wall.

#### Gemeinnütziges.

Erdbereimus. (Mar m e l a d e.) — Reife, tadellose Erdbeeren werden durch ein Sieb gestrichen, dann löst man Zuckerwasser bis zur Dickflüssigkeit ein, schüttet die Beeren dazu, löst nun Alles zusammen, bis es einen Brei bildet, und füllt die Masse heiß in die Gläser. Das Mus muß beim Kochen fleißig gerührt werden, da es leicht anbrennt. Auf 1 Pfund Beeren kommen 2 Pfund Zucker.

P f l a u m e n m u s. — Ausgereifte Pflaumen löst man mit etwas Zitronensäure, einigen Kellen und Zimmtstücken über mäßigem Feuer unter fortwährendem Rühren zu Mus. Sobald dasselbe so fleißig ist, daß der Löffel darin stehen bleibt, läßt man das Feuer allmählich abgehen, rührt aber fort, bis es ganz aus ist. Dann kann man das Mus auskühlen lassen und in Steingefäße füllen, die man, wenn das Mus ganz kalt ist, verbindet. Es ist zu empfehlen, das Mus, des darin enthaltenen Gewürzes wegen, durch einen Durchschlag zu treiben.

## Beitragereignisse.

## Der deutsche Kaiser in trübem Bilde.

Daß Kaiser Wilhelm, als er hörte, daß es mit der Königin von England, seiner Großmutter, zu Ende ging, flugs nach England an das Sterbebett derselben eilte und als ihr ältester Enkel that, was seine in Cronberg am Taunus krank darniederliegende Mutter zu thun verhindert war, der Sterbenden ein letztes Lächeln der Freude abgewann und der Geforderten die letzten Ehren erwies, das mußte jeder gute Deutsche ganz in der Ordnung finden, so sehr auch sein deutsches Gewissen sonst durch Englands brutalen Raubkrieg gegen die Buren Südafrikas empört sein mochte. Der Kaiser vertrat in England als guter Sohn seine kranke Mutter und erfüllte als ältester Enkel der Königin in vollem Maße die Pietätspflichten des Enkels gegen die Großmutter. Daß der Kaiser auch gegen seinen Herrn Onkel, der als Prinz von Wales stets viel Vorliebe für Deutschlands Erbfeinde, die Franzosen, aber blutwenig Wohlwollen für die Deutschen zeigte, obwohl er selbst der Sohn eines guten deutschen Mannes ist, die größte und herzlichste Freundschaft zeigte, das war nicht minder ganz in der Ordnung! Vor der finsternen Majestät des Todes schwinden die kleinen Erden Sorgen und Erdenleiden, Aergernisse und Bekümmernisse in Nichts zusammen und selbst ein Kaiser und ein König erscheinen dieser Majestät gegenüber nur als — arme Sterbliche, selbst dem Tode verfallen, vom Tode schon als künftige Beute gezeichnet, als morituri, künftighin gleichfalls Sterbende, begrüßt.

Daß der neue König von England auch die kindliche Pietät seines Neffen in vollem Maße anerkannt und ihn selbst dessen Sohn, den Kronprinzen Friedrich Wilhelm und dessen Bruder Heinrich mit Orden und versprochenen Titeln geehrt hat, wird das deutsche Volk in der Ordnung finden, wenn es auch aus schmerzlicher Erfahrung weiß, welche geringen, praktischen Wert John Bulls Freundschaft gegen Deutschland hat.

Aber eins wird das deutsche Volk nie und nimmer begreifen können, eins wird ihm die Schamröte ins Gesicht treiben und mit gerechtem Zorn, wenn nicht mit Wut und Abscheu das Herz füllen, wenn es wahr sein sollte — was zu glauben wir uns noch immer nicht zwingen können! — daß nämlich der deutsche Kaiser Wilhelm II. in England dem General Roberts, dem erbarmungslosen Würger der Buren, der die Farmen der Buren zu verbrennen befohl und ihre Frauen und Kinder ins bitterste Elend, in den Hungertod hineintrieb, also nicht bloß gegen bewaffnete Männer, sondern gegen wehrlose Frauen und Kinder Krieg führte, — den schwarzen Adlerorden verliehen hat. Wenn das wahr ist, dann ist das ein Schlag ins Gesicht des deutschen Volkes, den Wilhelm II. nie wieder gut machen kann. Er verhöhnt damit die Stimme des über Englands Barbarei empörten deutschen Gewissens, setzt sich mit souveräner Verachtung über das deutsche Volkes Rechtsgefühl hinweg und — ehrt einen Mann, den das Gewissen der ganzen zivilisierten Menschheit als einen blutigen Barbaren, wie Attila verdammt. Mit diesem Akt wendet Wilhelm II. seinem Volk den Rücken, wie Tiberius, da er nach Capri ging. Er stellt sich damit dem deutschen Volk gegenüber als ein souveräner Herr dar, der nach dem Urteil des Volkes gar nichts fragt und mit dem New Yorker Geld fürßen denkt: Das Volk mag zum Hen-

ker gehen (The people be damned). Daß er das nicht ungestraft thun kann, wird er vielleicht noch schmerzlich erfahren. Keine Kritik, die der Reichstag an diesem Akt des Kaisers ausübt, ist zu scharf. Es ist der Akt eines Gewissens und Rechtsgefühls seines Volkes für nichts achtenden Despoten. Ein solcher aber paßt in unsere Zeit nicht mehr! Und was mag Kaiser Wilhelm II. noch schmerzlich erfahren. Er verläßt sich auf sein Heer und hat wohl nur noch für militärische Größe und Ruhm Auge und Ohr: aber das Heer besteht aus Söhnen des Volkes und wenn er sich das Volk entfremdet, untergräbt er seinen Thron.

Schwer war es für das deutsche Volk, die Behandlung zu verschmerzen, welche der Kaiser jüngst dem ehrwürdigen Ohm Krüger zu teil werden ließ. Man denke nur an des Trümers rührende Klage: „Wir dürfen nicht!“ Diese Ehrung des modernen Attila verschmerzt es nicht. Das sagt ihm die deutsche Presse schon jezt. „Dieses ist mehr, als deutsche Geduld ertragen kann!“ ruft die deutsche Warte aus. „Der Kaiser und das Volk verstehen einander nicht mehr!“ ruft die loyale Kreuz-Zeitung. —

Die Ehrenmänner im deutschen Reich sollten dem Kaiser ihren schwarzen Adler zurückschicken; der deutsche Reichstag sollte in unverblümter Weise die Ehrung eines Volksmörders verdammen; der Kaiser aber sollte die eifrige Kälte, mit der ihm das Volk von jezt an entgegentritt, darüber belehren, daß ein Monarch nicht ungestraft sein eigenes Volk verachtet.

(Deutscher Volksfreund.)

## China.

Berlin, 20. Feb. — Der hiesige Korrespondent der Associierten Presse erzählt, daß der Gegenstand der kürzlichen Besprechung, die der amerikanische Botschafter White mit dem Staatssekretär des Auswärtigen, Herrn v. Rittschhausen, hatte, die Verhinderung kleiner Gebietserwerbungen und der Erlangung spezieller Vorrechte in China durch einzelne Mächte gewesen sei. Die Vereinigten Staaten bemühen sich um Deutschlands Unterstützung für gemeinschaftliches Vorgehen seitens der Mächte, um das, was für die Sicherheit ihrer diplomatischen und kommerziellen Interessen in China nötig ist, zu erlangen. Man glaubt, Amerika und Deutschland seien betreffs dieser Fragen in voller Uebereinstimmung.

Nach einer Angabe des deutschen auswärtigen Amtes soll Graf Waldersee's Expedition auf die Provinz Peking beschränkt bleiben, falls nicht die Halsstarrigkeit der chinesischen Regierung eine Ausdehnung der militärischen Bewegung nach Sian Fu notwendig macht. Der Zweck der Expedition ist, einen Druck auf den chinesischen Hof auszuüben, um ihn zur bedingungslosen Annahme der von den Gefandten der Mächte gestellten Forderungen zu zwingen. Die chinesischen Friedenskommissäre telegraphierten die Nachricht von der geplanten Expedition sofort nach Sian Fu und nach den neuesten Nachrichten zu schließen, hat der Plan bereits den gewünschten Erfolg. Im Auswärtigen Amte vermutet man, daß die Expedition nicht bloß ein deutscher Schachzug ist, sondern daß sie einstimmig von den fremden Gefandten, auch von Conger, sanctioniert wurde.

Die „Frankfurter Zeitung“ sagt, eine Expedition ins Innere von China würde abenteuerlich und geeignet sein, auch dem Ungläubigsten die Augen zu öffnen über die Gefahren, denen Deutschland sich bei der Rückung der Ermordung des Herrn v. Ketteler aussetze. Das Blatt giebt seinem Miß-

fallen darüber Ausdruck, daß Deutschland die Angelegenheit in ruhiger Weise behandle und sagt: Was für Garantien haben wir dafür, daß die Regierung, welche die Ermordung zweier Missionäre als Gelegenheit benutzte, um ein Stück Gebiet einer befreundeten Macht in Friedenszeiten wegzunehmen, die Ermordung eines Gefandten nicht als Gelegenheit für weitere Gebietserwerbungen benutzen wird?

Der „Volkswagen“ sagt über den Bericht, daß Amerika mit der Expedition nicht einverstanden sei, Folgendes: Die Vereinigten Staaten verfolgen zweifache und unzeitgemäße Intrigen, die besonders angesichts ihrer winzigen Truppenmacht in China einen unangenehmen Eindruck machen.

Peking, 21. Feb. — Prinz Tsching und Li Hung Tschang haben vom Hofe telegraphische Weisungen erhalten, die Gefandten der Mächte zu benachrichtigen, daß ein Edikt in Bezug auf die Bestrafung der chinesischen Beamten erlassen worden ist im Einklang mit den Forderungen der Gefandten, wie folgt: General Tzung Fuh Sian wird seines Amtes und seiner Würden entkleidet.

Prinz Tuan und Herzog Van werden schimpflich entlassen und verbannt.

Prinz Tschuang, Ying Kien und Chao Shu Chiao müssen Selbstmord begehen.

Au Chan Yu, Yi Hien und Xi Hain werden enthauptet.

Dies ist nicht genau das, was die Gefandten verlangt haben, doch hielt man es für ratsam, darauf einzugehen, da die Forderungen betreffs der Todesstrafen bewilligt worden sind, mit Ausnahme von General Tzung Fuh Sian, über den der Hof keine Macht hat. Es ist ein stilles Uebereinkommen getroffen, daß sein Leben verlange werden wird, wenn es möglich ist.

Die europäischen und chinesischen Gefandtschaftssekretäre und andere, die seit Jahren in China gewohnt haben, sind der Ansicht, daß China einen Sieg errungen hat, da der einzige Mann, den der Hof zu enthaupten hat, Yu Hien ist. Die anderen beiden befinden sich in den Händen der Japaner und könnten jeden Augenblick hingerichtet werden. Selbstmord ist in den Augen der Chinesen keine Schande. Niemand glaubt, daß dem General Tzung Fuh Sian jemals ein Härchen gekrümmt werden wird.

Prinz Tsching ist höchlichst beunruhigt über die Vorbereitungen zu der militärischen Expedition ins Innere. Er fragt, weshalb dieselbe nicht eingestellt werde, nachdem China auf die Forderungen der Mächte eingegangen ist.

J. Fowler, der amerikanische Konsul in Tsching Fu, hat dem Gefandten Conger eine von Yuen-Sni Kai, dem Gouverneur der Provinz Schan Tzung, erlassene Proklamation übersandt, in welcher den Missionären Schutz garantiert und eine Belohnung von 200 Taels für die Gefangennahme irgend eines der Räuführer der jüngsten Unruhen ausgesetzt wird, sowie eine solche von 100 Taels für die Ergreifung von anderen, die weniger schuldig sind. Die Zivil- und Militärbehörden für die Ruhe in ihren Distrikten streng verantwortlich gehalten. Wenn Ausschreitungen vorkommen, werden sie mit Schimpf entlassen und an den Thron berichtet. Wo in drei Jahren keine Unruhen stattfinden, werden die Zivil- und Militärbehörden durch eine Verdiensttafel nebst Knopf belohnt werden.

Die Kaufleute von Tien-Tsin haben an Gen. Schaffer ein Memorial gefandt in welchem er ersucht wird, die Concession in Formosa, die schon vor langer Zeit aufgegeben wurde, und, obgleich

sowohl der britische als auch der deutsche Befehlshaber davon sprachen, sie zu annektieren, unbefestigt geblieben ist, wieder zu besetzen, da sie sonst sowohl an eine auswärtige Macht als an die chinesischen Beamten Verftgebühren bezahlen müssen. Der General wünscht, daß die Sache an den Gefandten Conger verwiesen werde.

## Südafrika.

De Wet ist abermals den Engländern entgangen, und dürfte ihm dies noch mehrmals geschehen. Die Kap-Kolonie, in welche er eingebrungen, ist beinahe so groß, wie Deutschland und Frankreich zusammengekommen. Rechnet man noch Transvaal und den Oranje-Staat hinzu, so ist vollkommen zu verstehen, warum es den Engländern nicht gelingen will, das kleine Buren-Heer in die Enge zu treiben. Das letztere hat den Vorteil voraus, daß es von den Bürgern auf jede mögliche Weise unterstützt wird und keinen Proviant mitzuführen braucht, so daß es sich überall hinwenden kann, während die Engländer gezwungen sind, in der Nähe der Eisenbahnen zu bleiben. (Zll. Staatsztg.)

London, 20. Feb. — Eine Spezialdepesche aus Pretoria meldet, daß die Buren am 18. Februar beim Ripsfluß einen Zug mit Gen. Rittschers Gepäc zum Entgleiten brachten. Dem Zuge ging ein anderer voraus, auf welchem sich der Oberbefehlshaber selbst befand.

Ein gepanzerter Zug verjagte die Buren, doch erbeuteten die letzteren den Inhalt des Zuges.

New York, 20. Feb. — Eine Spezialdepesche aus London meldet:

„Man hegt hier große Besorgnis wegen des Schicksals der Colonne Gen. Smith-Dorrien's, von der man seit dem 6. Februar, wo sie in einem heftigen Gefecht mit Kommandant Botha bei Bothwell 24 Mann an Todten und 46 an Verwundeten verlor, nichts gehört hat.“

Der befehlshabende Offizier in Mondfontein, dem, dem Schauplatz des Gefechts nächsten Posten an der Eisenbahn, berichtet, daß er nichts von Smith-Dorrien gehört hat; der letztere befehligt etwa 2500 Mann.

Lord Rittcher ist nach Pretoria zurückgekehrt und hat die Jagd auf De Wet Gen. Knox überlassen.

De Wet hat Rittcher vollständig an der Nase herumgeführt. Letzterer glaubte, er habe den Burengeneral bei De Nar in der Kapkolonie gänzlich umzingelt, doch fand er, daß er im Irrtum war, und wundert sich jezt, wo De Wet demnächst auftauchen wird.

Port Elizabeth, 21. Feb. — Präsident Steyn und General De Wet haben eine Proklamation erlassen, in der sie betonen, daß der südafrikanische Krieg noch nicht zu Ende sei, und worin schwere Anklagen gegen die englische Kriegführung erhoben werden. Die Genfer und Haager Konvention sei von den Briten in jeder Weise verletzt worden und dieselben seien im Laufe des Krieges zu den rohesten Mitteln der Kriegführung zurückgekommen. Sie hätten den Verwundeten ärztlichen Beistand verweigert, Neutralität verhaftet und deportiert und Raub-Expeditionen zu dem Zwecke ausgerüstet, das Eigentum der Burchers zu zerstören und niederzubrennen; sie hätten auch die Raffern gegen die Buren aufgerufen und Weiber und Kinder aufs Schändlichste behandelt. Ferner, wie besonders betont wird, sei die entehrende Behandlung ehrbarer Frauen auf Befehl von Offizieren geschehen. Dann wird die Beschuldigung, daß die Buren durch Mißbrauch der weißen Flagge und die Zerstörung der Bahnhöfe selbst An-

laß zu diesem rigorosen Benehmen gegeben, entschieden in Abrede gestellt. Das seien nichts als die stets wiederkehrenden Beschuldigungen, seit der Afrikaner zum ersten Male mit den Engländern in Berührung gekommen sei.

Die Briten wollten die Welt glauben machen, daß die Republiken eroberbar seien und der Krieg nur noch durch kleine Guerillabanden geführt werde. Das sei eine Lüge. Die Republiken seien noch nicht erobert und der Krieg noch nicht zu Ende. Noch stehen die Streitkräfte der Burchers der beiden Republiken unter dem Kommando verantwortlicher Leiter, wie beim Beginn des Krieges, unter Oberaufsicht der Regierung beider Republiken.

Den Schluß der Proklamation bildet ein lebhafter Appell, in erster Linie an die Afrikaner der Kap-Kolonie und dann auch an alle zivilisierten Mächte gerichtet, im Namen der gemeinsamen Zivilisation alles zu versuchen, damit der barbarischen Kriegführung des Feindes ein Ende bereitet werde.

London, 21. Feb. — Das Kriegsamt hat folgende Depesche von Lord Rittcher erhalten:

„Merkelsdorp, 21. Februar. — Merthens's Truppen sind hier einmarschiert, nachdem sie die Gegend um Wolmaranstad gesäubert haben. Bei Hartbeekfontein stellten sich ihm 1400 Buren unter den Generalen De Villiers und Vleubenberg entgegen. Sie hielten hartnäckig eine harte Stellung fest, wurden jedoch schließlich nach heftigem Kampfe, in welchem sich die Yeomanry, die Buschmänner von Victoria und die Vancaschires auszeichneten, in die Flucht geschlagen. Unsere Verluste waren: drei Offiziere und 13 Mann getötet und fünf Offiziere und 25 Mann verwundet. Die Buren ließen 18 Tote auf dem Schlachtfelde und erlitten schwere Verluste.“

Johnannesburg, 21. Feb. — Die Buren zerstörten heute bei Tagesanbruch eine Brücke zwischen Natal Spruit und Klip River an der Bahnlinie südlich von hier. Sie bemächtigten sich einer Bahnladung mit Nahrungsmitteln und, nachdem sie alles Tragbare an sich genommen, setzten sie den Rest der Ladung in Brand und verschwanden ins Feld.

London, 21. Feb. — Eine Spezialdepesche aus Pretoria vom 20. Februar meldet, daß 800 Buren gestern den Biennars-Fluß in der Richtung von Klystroom passierten, einen etwa 25 Meilen nördlich von Pretoria gelegenen Punkt, an der Bahn zwischen Pretoria und Pietersburg. Man nimmt an, daß sie in der Absicht kommen, zu desertieren und die Waffen zu strecken. Die Leute waren in einem bejammernswerten Zustande, die Kleider zerfetzt und viele auf Mauleseln reitend, während wieder andere zu Fuße waren. Alle schienen in der größten Verzweiflung zu sein.

## Türkei.

Konstantinopel, 20. Feb. — Außer Rußland sind auch England, Frankreich und Italien bei der Pforte betreffs der Lage in Mazedonien vorstellig geworden und haben bei der türkischen Regierung auf die Notwendigkeit gedrungen, die Verüber der kürzlichen Verbrechen zu bestrafen und friedliche Einwohner zu beschützen. Dieser Schritt ist augenscheinlich durch die Zirkulare des französischen Ministers des Auswärtigen, Delcassé, veranlaßt worden, welche auf Grund eines Appells Griechenlands an die Mächte nach den Debatten im Dezember erlassen wurde, worin die griechische Kammer zahlreiche Fälle von Ermordungen griechischer Unterthanen in Mazedonien anführte.

## Rußlands Freundschaftsdienste für die Vereinigten Staaten.

Der erfahrene Diplomat John W. Foster erinnert die Ver. Staaten an die wichtigen ihnen von Rußland erwiesenen Freundschaftsdienste:

Im Jahre 1812 suchte der russische Kaiser Alexander I. England vom Krieg gegen die Ver. Staaten abzubringen. Während unseres Bürgerkriegs weigerte sich Rußland wiederholt, sich an die Coalition Englands und Frankreichs gegen die Ver. Staaten beizutreten. Und um seine Freundschaft für die Ver. Staaten offen an den Tag zu legen, schickte Rußland damals eine Flotte nach amerikanischen Gewässern zur offenen Demonstration gegen England und Frankreich. Bald nach dem Bürgerkrieg verkaufte Rußland um geringen Preis Alaska an die Ver. Staaten — nicht um des lärglichen Geldes wegen, sondern um dadurch, daß es sich vom amerikanischen Kontinent zurückzog, seinen guten Willen den Ver. Staaten zu beweisen!

Alle diese, von Foster geltend gemachten Punkte sind streng geschichtlich.

Auf \$30,000,000 wird in einer Washingtoner Depesche der Schaden berechnet, welchen die Ausfuhr der Ver. Staaten durch die russischen Vergeltungsmassregeln zu erleiden droht. Unsere Gesamtausfuhr nach russischen Ländern hat jedoch im verfloßenen Jahre nur wenig mehr als \$11,000,000 betragen. Ungefähr \$8,500,000 nach dem europäischen, und \$2,786,000 nach dem asiatischen Rußland. Auch hat die Ausfuhr dorthin in den letzten Jahren kein sonderliches Wachstum gezeigt. Die Ausfuhr nach dem europäischen Rußland war i. J. 1900 sogar geringer, als sie i. J. 1898 gewesen. Nur die Ausfuhr nach russisch-Asien ist merklich gewachsen. Sie hat sich in zwei Jahren verdoppelt. Es ist da offenbar ein verheißungsvolles Feld (namentlich für die hiesigen Fabrikanten von Ackerbaumaschinen und Eisenbahnmaterial), zu dem nun der begonnene Zollkrieg den Zugang erschwert, wo nicht unmöglich macht.

(M. Staatsztg.)

## Einer der Entführer des jungen Gudaby in Haft.

Omaha, Neb., 19. Feb. — Ein gewisser James Callahan ist von der hiesigen Polizei unter der Anklage verhaftet worden, einer der Männer zu sein, die am Abend des 18. Dezember v. J. den jungen Edward Gudaby entführten. Obwohl Callahans Verhaftung bereits am Samstag erfolgte, so ist sie bis heute geheim gehalten worden, weil die Polizei hoffte, weitere Spießgesellen des Arrestanten habhaft zu werden. Der junge Gudaby hat Callahan bestimmt als den Mann identifiziert, der ihn in der Nähe seiner elterlichen Wohnung anredete, sich ihm als Sheriff eines benachbarten Countys vorstellte und ihn dann in ein Buggy zwang und nach dem Melrose Hill House fuhr, woselbst der Entführte 30 Stunden lang gefangen gehalten wurde. Bekanntlich hatten die Entführer während dieser 30 Stunden mit dem alten Gudaby wegen der Wiederauslieferung seines Sohnes gegen ein Lösegeld von \$25,000 unterhandelt. Daniel H. Burries, der an zwei Männer ein Pferd und Buggy verkaufte, hat ebenfalls den Callahan als einen der Männer identifiziert, mit welchen er den Handel abschloß. Maria Larfen, ein Dienstmädchen von J. R. Patrid, von dem die Entführer ein Haus mieteten, war die dritte Person, welche Callahan identifizierte. Sie sagte, er sei der Mann, der die Miete für eine Cottage in Happy Hollow

welche die Banditen zwei Wochen vor der Entführung aus Furcht vor Entdeckung verließen, im Voraus bezahlte. Callahan ist 38 Jahre alt und seit mehreren Jahren in Omaha wohnhaft gewesen. Bis vor 3 Monaten war er in dem Gudaby'schen Pötelgeschäft in Süd-Omaha angestellt gewesen. Im 1893 war er wegen Straßenraubes zu fünf Jahren Zuchthaus verurteilt, jedoch, nachdem er anderhalb Jahre seiner Strafzeit abgesessen, freigelassen worden. Morgen wird eine formelle Anklage gegen ihn erhoben werden, damit die Polizei ihn im Gefängnis behalten kann.

## Der Temperenzanruf.

Wichita, Kan., 20. Feb. — Es ist hier ein bestimmter Plan organisiert worden, um im Falle eines nächtlichen Angriffs auf die Wirtschaften den Ruhestörern entgegenzutreten, und zwar mit Hilfe der Feuerwehr, deren Mitglieder für den Fall mit Polizeimacht und der Befugnis ausgestattet werden sollen, Bürger in Dienst zu stellen. Dieser Plan soll in der Stadtratssitzung am Montag legalisiert werden, und bis dahin hat die Feuerwehr temporär Vollmacht erhalten, Verhaftungen vorzunehmen. Die Zahl der Feuerwehrleute beträgt 26. Richter Dale hat erklärt, daß er Geiseln, welche das Volk gegen die Wirtschaften aufreizen, verhaften lassen werde.

Topeka, Kan., 20. Feb. — Richter Hazen vom Distriktsgericht verwarf heute den Prozeß gegen Frau Carrie Nation wegen Zerstörung von Murrhys-Wirtschaft bis zum April-Termin. Die Fälle gegen Eva Gardin, Frau Rose Christ, Frä. Madeline Southart, Frau E. C. Chadwick und E. R. MacDowell wurden ebenfalls verschoben.

Frau Nation hielt während des Verfahrens mehrere Reden, wobei sie den Richter konsequent mit "Your Dishonor" anredete. Sie behauptete, im Gefängnis durch Cigarettenrauch vergiftet worden zu sein. Frä. Madeline Southard und Frau Christ wurden gegen Bürgschaft von je \$500 aus der Haft entlassen. Die Verteidigung wird wahrscheinlich die Verlegung des Prozesses vor einen anderen Richter beantragen.

## Dampfer gesunken.

San Francisco, Cal., 22. Feb. — Der Postdampfer „Rio de Janeiro“ fuhr heute morgen während eines dichten Nebels bei der Einfahrt ins Goldene Thor auf einen Felsen, infolge dessen er in 20 Minuten unterlief. Man nimmt an, daß nahezu 150 Menschen ertrunken sind, doch ist es unmöglich, die genaue Anzahl der Umgekommenen festzustellen, weil der Zahlmeister John Rooney, der eine Liste der Passagiere und Mannschaften hatte, sich unter den Vermissten befindet. Heute nachmittag um 5 Uhr waren zehn Leichen geborgen, nämlich zwei weiße Frauen, ein weißer Mann und sieben Chinesen.

Der prominenteste Passagiere auf dem Dampfer war Kounselle Wildman, Konsul der Ver. Staaten in Hongkong, der von Frau und zwei Kindern begleitet war. Man glaubt, daß alle ertrunken sind. Der Dampfer war unter Leitung des Booten Frederick Jordan, als das Unglück sich ereignete. Captain William Ward ging mit dem Schiffe unter. So viel in Erfahrung gebracht werden konnte, waren 234 Menschen an Bord der „Rio de Janeiro“, nämlich: 29 Salonpassagiere, sieben Kajütenpassagiere, 58 Zwischenbänke (Chinesen und Japaner) und 140 Offiziere und Mannschaften. Von Folgenden ist das Schicksal bekannt: Gerettet 79, Leiche in der Morgue 10; vermißt 145.

## Neueste Nachrichten.

### Ausland.

#### China.

Peking, 24. Feb. — Der volle Wortlaut des kaiserlichen Edikts betreffs der Bestrafung der Urheber der Boxer-Unruhen wurde gestern Abend den Gesandten der auswärtigen Mächte zugestellt. Es ist gleichlautend mit dem bereits von der „Assoziierten Presse“ mitgeteilten nicht amtlichen Bericht. Die Gesandten erklärten, das Edikt enthalte eine kleine Ungenauigkeit in Bezug auf Hinrichtung und Selbstmord, doch sei dies unwesentlich.

Li Hung Tschang erhielt ein Bulletin mit einer Ankündigung derjenigen Strafurteile, welche am besten von der Straßbehörde vollstreckt werden könnten, und er ersuchte die Japaner, Ping Kien und Chao Shu Chiao auszuliefern, damit ihre Hinrichtung heute in Gemäßheit mit dem Edikt vorgenommen werden könnte; allein die Japaner erachteten die Frist für zu kurz und haben die Vollziehung der Strafurteile bis Dienstag hinausgeschoben, damit die Gesandten der Mächte Vertreter zu der Hinrichtung schicken können. Man beabsichtigt ferner, die Leute auf der Nichtstätte zu bewachen, um Selbstmord oder Flucht zu verhindern.

Sobald eine von hohen Staatsbeamten offiziell beglaubigte Mitteilung von der Auslieferung der übrigen Todesurteile eingelaufen ist und auch die beiden Genannten hingerichtet sind, wird China tatsächlich die Forderungen der Mächte erfüllt haben, da es bereits versprochen hat, von den Gesandten entworfenen Edikte in Bezug auf die Einstellung der Prüfungen und die Verantwortlichkeit der Viceroys und Gouverneure zu erlassen.

Prinz Tschun, der Bruder des Kaisers, wird demnächst nach Berlin reisen, um im Namen Chinas für die Ermordung des Vaters von Ketteler Abbitte zu leisten. Er erklärt, daß China jetzt bis zum Äußersten gegangen ist und alle Forderungen der Mächte erfüllt hat, mit Ausnahme der Zahlung von Entschädigungen, deren Höhe noch nicht festgelegt ist. Er ist der Ansicht, daß jetzt Vorkehrungen für die Räumung Peking's getroffen werden sollten, um dem Hofe Gelegenheit zur Rückkehr zu geben, keine Nation sei jemals so rasch und so vollständig auf die Erfüllung einer Reihe demütigender Friedensbedingungen eingegangen.

Es ist noch keine offizielle Bekanntmachung über das Aufgeben der geplanten Expedition in das Innere des Landes erlassen worden, doch werden voraussichtlich keine weiteren Vorbereitungen getroffen werden. Die auswärtigen Gesandten halten dafür, daß der Plan ein Geniestreich war und die Sache, die sich sonst wahrscheinlich noch lange hingezogen hätte, rasch zur Entscheidung brachte.

Peking, 24. Feb. — Die Gesandten der Mächte erachten das Strafedikt für zufriedenstellend. Chi Siu, der frühere Großkämmerer, und Hu Cheng Yu, ein Sohn des verurteilten Hu Tung, werden am Dienstag in Peking öffentlich hingerichtet werden.

Es ist ein Edikt erlassen worden, welches die Einstellung der Prüfungen an allen Orten verfügt, welche der Schauplatz von Mißhandlungen von Ausländern waren.

#### Südafrika.

London, 24. Feb. — Das Kriegsamt hat von Lord Kitchener folgende Depesche erhalten: Middleburg, Transvaal, 24. Feb. French berichtet von Piet Retief am 22. Februar, daß das Resultat des Vordrückens der Kolonne nach Osten ist, daß die Buren sich in zerstreuten und demoralisierten Trupps in einer Anzahl von 5000 zurückziehen. Amsterdum und Piet Retief sind besetzt und beschützen die Swagere-Grenze. French wird weiter vordringen, wird aber durch den andauernden heftigen Regen stark behindert. Folgendes ist eine Uebersicht über die Gesamtverluste, die den Buren bis zum 16. Februar beigebracht worden sind: 296 Buren im Kampfe getötet oder verwundet; 56 gefangen genommen; 183 haben sich ergeben, ein Fünfzehnjähriger, 402 Gewehre, 180,000 Patronen, 3,500 Pferde, 70 Maultiere, 3,530 Zugochsen, 18,700 Stück Rindvieh, 155,400 Schafe und 1,070 Fuhrwerke und Karren erbeutet. Unsere Verluste: Fünf Offiziere und 41 Mann getötet, und vier Offiziere und 108 Mann verwundet. Ich muß zu meinem Bedauern melden, daß Major Howard, ein sehr tapferer Offizier der kanadischen Kavallerie, am 17. Februar getötet wurde.

Taubheit kann nicht geheilt werden durch lokale Applikationen, weil sie den kranken Teil des Ohrs nicht erreichen können. Es giebt nur einen Weg, die Taubheit zu kurieren, und er ist durch konstitutionelle Heilmittel. Taubheit wird durch einen entzündeten Zustand der schleimigen Auskleidung der Eustachischen Röhre verursacht. Wenn diese Röhre sich entzündet, hebt ihr einen rumpelnden Ton oder unvollkommenes Gehör; und wenn sie ganz geschlossen ist, erfolgt Taubheit, und wenn die Entzündung nicht gehoben und diese Röhre wieder in ihren gehörigen Zustand verriet werden kann, wird das Gehör für immer zerstört werden; neun Fälle unter zehn werden durch Kataract verursacht, welcher nichts als ein entzündeter Zustand der schleimigen Oberflächen ist.

Wir wollen einhundert Dollars für jeden (durch Kataract verursachten) Fall von Taubheit geben, den wir nicht durch Einnahme von Hall's Kataract-Kur heilen können. Laßt Euch umsonst Circulare kommen.

Hall's Familien Pillen sind die besten.

Plumer berichtet, daß Oberst Owen am 23. Februar De Wets Fünfzehnjähriger und Bombom eroberte und 56 Gefangene machte. Wir hatten keine Verluste, der Feind ist in vollem Rückzuge begriffen und zerstreut sich, da er scharf verfolgt wird. De Wets Versuch, in die Kapkolonie einzubringen, ist augenscheinlich vollständig fehlgeschlagen.

Kapstadt, 24. Feb. — Oberst Plumer hat gestern General De Wet bei Däffelsfontein am südlichen Ufer des Dranjesflusses engagiert, und dabei ein Geschütz und ein Bombom erbeutet und 50 Gefangene gemacht. Die Buren wurden zerstreut und werden von Oberst Plumer verfolgt. Es verlautet, daß General De Wet in einem Kahn nach dem entgegengesetzten Ufer entkommen ist und sich jetzt mit einer Handvoll Leute auf der Flucht befindet. Eine Burennachricht von Meerut sagt, General Delarey sei gefangen genommen.

#### Deutschland.

London, 24. Feb. — König Edward fuhr heute Abend um 6 Uhr von Birmingen nach Cronberg ab. Seinem Wunsch gemäß, daß seinem Besuch jeder offizielle Charakter genommen werde, hat er Kaiser Wilhelms Einladung, auf dem Schloß Homburg zu wohnen, abgelehnt, und er wird der Gast seiner Schwester auf dem Schloß Friedrichshof sein.

Der König wird morgen früh um 9 Uhr in Frankfurt ein treffen und sich von dort direkt nach Cronberg begeben, wo Kaiser Wilhelm ihn empfangen wird.

Die Prinzessin Beatrice wird morgen (Montag) vom Schloß Windsor nach Cronberg abreisen.

Cronberg, 24. Feb. — Die Kaiserin Friedrich machte heute gegen Mittag im Park eine halbstündige Spazierfahrt in einem Handbischlitten. Sie war von Dr. Klenvers begleitet, der heute morgen um 9 Uhr zu seinem regelmäßigen Sonntagsbesuche hier eingetroffen war. Der Kaiser kam gestern nachmittag nach Friedrichshof zum Besuch seiner Mutter und blieb 2 Stunden bei ihr. Heute stattete er seiner Mutter einen einständigen Besuch ab. Dr. Klenvers hat folgendes Bulletin ausgegeben: Seit der plötzlichen Wendung zum Schlimmeren im Oktober vorigen Jahres hat der Kräftezustand und das Allgemeinbefinden der Kaiserin Friedrich sich langsam gebessert. Ihre Majestät ist fortwährend frei von Fieber gewesen und ihre Ernährung war zufriedenstellend. Ihr Schlaf übrigens ist durch Schmerzanfälle gestört gewesen. Das chronische Leiden hat während der letzten 2 Monate nur geringe Fortschritte gemacht. Die Kaiserin verbringt jeden Tag mehrere Stunden außerhalb des Bettes und hält sich bei günstigem Wetter täglich kurze Zeit in der frischen Luft auf.

#### Inland.

### Temperenzlerversammlung.

Wichita, Kan., 24. Feb. — Unter den Auspicien des Predigerverbandes wurde heute hier eine öffentliche Massenversammlung abgehalten, und eine Resolution angenommen, worin die Durchführung des Prohibitionsgesetzes verlangt wurde. Es wurde kein bestimmter Zeitpunkt festgesetzt, bis zu welchem die Wirte ihre Lokale schließen sollten und es werden Zweifel geäußert, daß die Bürger jemals die Methode annehmen werden, die Wirte durch Demolierung ihrer Einrichtungen zum Aufgeben ihres Geschäftes zu zwingen. Die Versammlung verlief in überaus maßvoller Weise, so daß die 3000 Anwesenden, von denen übrigens viele bloß aus Neugier gekommen waren, sich über die Zahl der gehaltenen Reden wunderten. Die

## Das altmodische Haarlem Del....

Das einzige echte und altmodische Haarlem Del. welches wie es unsere Väter und Vorfahren brauchen, direkt importiert von G. de Koning T. H. van Oostrom, Holland, durch Geo. G. Stekete, Agent. Denken Sie nicht das gefälschte, da es gefährlich ist für Ihre Gesundheit. Fragt Apotheker nach Haarlem Del. importiert durch Geo. G. Stekete. Jede Flasche verkauft durch den Unterzeichneten, trägt seinen Namen und einen Aufdruck im Verschluss des Glases. Jeder Käufer soll sich hüten, sich nicht zu lassen täuschen. Schickt Sie in Postkassen für eine, oder \$1.00 für fünf Flaschen. Kaufen Sie keine andere Sorte.

Schickt direkt an  
**GEORGE G. STEKETEE,**  
GRAND RAPIDS, - MICH.

angenommenen Resolutionen werden morgen dem Mayor, dem Countywalt und dem Sheriff zugestellt werden. Es heißt, daß diese Beamten nicht versuchen werden, in dem gegenwärtigen System, wonach der Betrieb von Wirtschaften behufs Erzielung städtischer Einkünfte gestattet ist, eine Veränderung herbeizuführen.

Ein glücklicher Zufall. Wir lesen tägliche in der Presse Berichte von glücklichen Entdeckungen in den Goldfeldern Alaska's, aber heute haben wir eine bedeutende Entdeckung zu verzeichnen, welche in unserer unmittelbaren Nähe stattfindet. Herr Paul Pietraf, 177 Piattstr., Buffalo, N. Y., fand zwar keine Goldmine, sondern, was am Ende wichtiger ist, eine Mine der Gesundheit. Herr Pietraf beschreibt seine Entdeckung an Dr. Peter Fahrney in Chicago, Ill., wie folgt:

Werther Herr! Ich halte es für meine Pflicht, Ihnen für die Segnungen von Forni's Alpenkräuter Blutbeheber meinen Dank auszudrücken, da er meine Frau von einem dreijährigen Nerveneiden befreite. Alle unsere Freunde und Nachbarn kennen ihren Zustand. Sie war so elend, daß man sie wie ein Kind tragen mußte, und die Kunst aller Ärzte schien vergebend. Eines Tages brachte mir der Briefträger nebst anderen Poststücken Ihre Zeitung „Kranken-Rote.“ Ich las das Blatt mit vielem Interesse durch und bekam Vertrauen und ließ mir ein Probefläschchen kommen. Wir fanden bald aus, daß der Blutbeheber eine gute Medizin ist, und als das Probefläschchen aufgebraucht war, schickte ich für eine weitere Sendung. Nun kann ich der Wahrheit gemäß sagen: „Ihr Blutbeheber hat meine Frau gerettet.“ Er ist ein ausgezeichnetes Hausmittel, das den Doktor unnötig macht und dadurch manchen Dollar erspart, welchen man für Doktor und Apotheke bezahlen muß.

Vermögen verschwendet. Leute, welche Jahre lang vergebens gegen die schrecklichen Qualen des Rheumatismus angekämpft und ganze Vermögen in der eitlen Hoffnung, davon befreit zu werden, verschwendet haben, bedenken sich das Beispiel des Herrn Mich. Wuth, Berrisburg, Ohio, zu Nutzen ziehen. Er schrieb dem Fabrikanten des „Gloria Tonic“ eines Mittels, welches in der letzten Zeit die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich gezogen, daß er 77 Jahre alt sei und daß sein rechter Arm, welcher ganz gelähmt war, vollständig, trotz seines hohen Alters, wieder in gesunder Verfassung sei. Er war demnach über seine unerwartete Genesung erfreut, daß er uns speziell darum ersuchte, seinen Fall den Lesern unterbreite zu dürfen. Der Hersteller dieses Mittels ist Herr John A. Smith 1475 Germania Building, Milwaukee, Wis. Herr Smith erbietet sich ein Probe-Fläschchen von „Gloria Tonic“ an irgend einen kranken Leser dieser Zeitung frei zu versenden.

## Schwerhörige

Können ihr Gehör in kurzer Zeit durch unser neues Verfahren wiederherstellen. Jeder kann sich selbst behandeln, Kosten gering. Ohrenschmerzen und -Klingen sofort gehoben. Unzählige Patienten geheilt, selbst solche, die von Kindheit an taub waren; Taubstumme sind jedoch ausgeschlossen. Wenn Sie uns Ihren Fall genau auseinandersetzen, werden wir denselben kostenfrei untersuchen und unsere aufrichtige Meinung sagen.

Ran adressieren: **L. Moerd,**

**Deutsche Ohrenklinik,**  
135 W. 123 Str., NEW-YORK.

## Deutsches elektrisches Heilverfahren!

Von den besten Ärzten angewendet und in allen Krankenhäusern im Gebrauch. Sicherstes Heilmittel gegen:

Nicht-Rheumatisches Nerveneiden, Migräne, Nervenleiden, Bluthochdruck, Nierenerkrankungen, Schmerzhaftigkeit, Hals- und Kopfkrankheiten, Krämpfe, Grippe, Schlägen und ähnliche Folgen davon. Abteilung II. Behandlung der Nerven und Nervenleiden, nach neuer bewährter deutscher Methode; größte Erfolge in Amerika. Circulare frei nach allen Staaten.

**Wm. STRAUDE & CO.,**

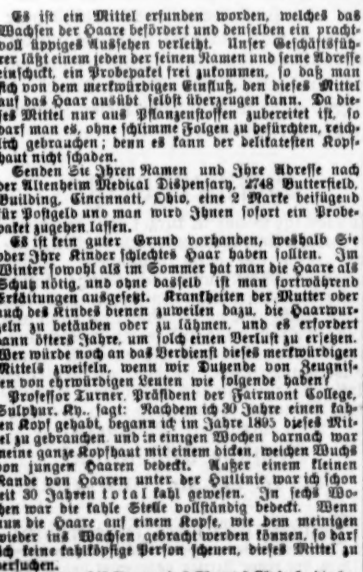
Box 174, 107 Elizabeth St., E.,  
DETROIT, MICH.

**Rheumatismus durch ein einfaches Mittel geheilt, das  
Ihr ohne einen Cent auszugeben, versuchen könnt.  
Hat viele Fälle von 30 bis 40 Jahren kuriert.**

Ein freies Pro-Be-Paßte an alle vermischt, darnach  
färbend. Es heißt: Grünein Emma Götter, von  
No. 130 Ost-Strasse Binnens. Am, bei nachdem  
es 500 Dollars für Argente ausgeben, als hoffnungs-  
los dem Tode verfallen erklärt wurde. In Proßer,  
Hebr., heißt es Frau Worch eine Dame von  
No. 130 Ost-Strasse Binnens. In Proßer  
Gist, heißt es den Kist, Jakob Seazer, einen  
Herrn von 70 Jahren, der seit 33 Jahren geistlich  
hatte. In Perschburg, Ohio farbete es Herrn Kist, Wuth,  
ein Herr von 70 Jahren, der seit 33 Jahren geistlich  
heißt es Frau Worch, Hebr. die 30 Jahre geistlich hatte.  
Herr Pastor G. G. G. und Herr David, B. verlorde  
dieses benevolenten Mittel an zwei Mitglieder seiner  
Gemeinde, von denen der eine 15 der andere 25  
Jahre alt war. Es heißt es Herrn Worch, Hebr.  
Sogar hervorragende Ärzte mußten augehen. Ob  
„Glacia Toni“ ein wunderbarer Erfolg sei, darunter  
Dr. Quintero von der Universität von Benevia, dem es  
vom amerikanischen Konsul empfohlen war. In lau-  
den, heißt es Herrn Worch, Hebr. die 30 Jahre geistlich  
hatte. Es heißt viele Fälle, die den Heilkräften  
Drogen, Gefährlichkeit und Äußerst schnell wiederlan-  
den, darunter Personen im Alter von über 70 Jahren.  
Der Smith erhielt ein Probe-Paßte auf folgendes  
Mittel, das er für seine eigene Familie empfahl.  
Glücklicherweise es gut kommt. Es ist ein merkwürdiges  
Heilmittel, und es giebt keinen Zweifel darüber, daß es  
einen Fall von Rheumatismus heilt, ganz gleich wie  
bedauernd er sein mag. Herrn Smith's volle Mittheilung  
ist in der Smith, 121 Hermann-Strasse, Phila-  
delphia, Pa.

Merkwürdiges Mittel, das die Haare lang, weich, seiden und glänzend macht—Männer, Frauen oder Kinder, sogar Kahlköpfe können zu einem prachtvollen Haarschmuck verholfen werden.

Ein freies Probepaket von dieser wunderbaren Zubereitung wird an irgend jemand nach Erhaltung des Namens und der Adresse versandt.



der üppige Reiz ihrer bewundernden Persönlichkeit  
erft den rechten Reiz bereiten. Ich: Ich verdaßte  
mit einen Satz der foljo Mittel auf einer Zude durch  
die Ver. Staaten, und wirklich meine Haare fingen  
wieder von neuem an zu wachfen. Wir haben in Paris  
fo viele Arten von Haarschneidern, daß es babei  
nicht möglich war, die Haare zu erhalten, die ich  
St. gehen, um ein Mittel zu erlangen, das die Haare  
ins Wachfen bringt. Ich hatte schon feit einigen Jah-  
ren meine Haare verlorn und habe schon alles mög-  
liche verfuht, mußte aber schließlich falbde Haar tra-  
gen. Es freut mich fehr zu können, daß durch die  
foljo Mittel meine Haare wieder zu wachfen an-  
fingen. Ich autor. und ich bin recht dankbar dafür, daß alles  
mein eigenes ift, und ich alfo nicht fürchten darf, daß es  
mir nicht möglich zu meiner allgerühmten Verzeigten  
wegfallen könnte.

Geo. J. Laidner von Godington, Mo., ein berühm-  
ter Eisenbahnbeamter, fchreibt: Ich war mit meinem Kopf  
fo bald, daß ich die Haare verlorn, und ich mußte freu-  
den, daß ich mich zum wachfen fähig ein Haarmid-  
tel zu gebrauchen. Ich verfuhte ein Duzend oder  
mehr Mittel, ehe ich mit der foljo Behandlung befan-  
net wurde und es freut mich fehr zu können, daß  
fich das Mittel reichlich bezahlt hat. Meine ganze  
Kopfbedeckung wurde wieder zu wachfen, und ich  
Haar bewachen, und ich werde nicht daran, daß ich es  
den foljo Mittel zu verdanken habe. Ich fcheue mich  
nicht meinen Namen fo wie auch meinen Einfluß biefen  
vertrauensvollen Leuten in die Hände zu geben.

Durch die foljo Mittel werden die Haarmurzeln in  
einem hohen Grade befeftigt, was, gerades, das  
neue Hervorkommen hervor und wachst mir fehr fchneller  
Schnelligkeit. Männer von Rindern, deren Haar kurz  
und allem Anfehen nach ohne Leben ift, werden fäh  
für den Erfolg diefes Mittels ganz befonders interef-  
fieren. Während die Präparation meiftens für die  
Heilung von Schind, fallen dem Haar und fchönen Aus-  
fehen, werden die Haare nicht zu hoch bemerkt be-  
halten, daß die Mittel auch die Kleinen mit üppigen  
Haar ausftattet. Vergessen Sie nicht, fofort um ein  
Probepack zu fchreiben.

Cataract, Staar, Fleck, sowie alle Arten Augenleiden.  
Druck, Streb ohne Messer, Herzleiden, Geschwüre des  
Mittelohrs, Weichen Fluß, Quinsy, Drüsen-  
Schwellung, Ringwurm, Fetter, Salgfluß, Nervenlei-  
den. Aufficht Cataract Nur 50 Gls. per Post versandt.  
Verzögert Rat und Beugnisse frei.

Dr. G. Milbrandt,  
Großmüll. Wsch.

Winterharte St. und Waldbäume, Beeren und Blumensträucher, Winterreben in vorzüglicher Qualität und zu ermäßigtem niedrigen Preise. Eberle, deutsche Bedienung. Ich bezahle Frachtkosten oder gebe eine Prämie, A. B. Gartenwerkzeuge, Blumenhände, Baummesser und Scheren, Sprühmaschinen (Sprayers), Bräusmaschinen und Anderes mehr. Kataloge frei. Schreibt deutsch oder englisch. Carl Sonderegger, Reutlingen, Württ.

Versprichst du ohne zu halten, brochst du ohne zu halten, so zerstörst du selbst dir jedes Gewicht bei den Kindern.

Trenton, N. J., den 18ten Okt. 1900.

Herrn G. D. v. Scheeler, 315 Madison St., Buffalo.  
Geachteter Herr: Es macht mir Vergnügen Ihnen  
mittheilen zu können daß ich durch Ihren Beirathspat  
zu meinem 18-jährigen Magelneien vollständig ge-  
heilt worden bin. Seit meinem 23ten Lebensjahre, d. h.  
seit meiner Einmählung, litt ich an Erbrechen;  
die Folge war, daß ich in den ersten Jahren keine  
Speise bei mir behalten konnte, (sondern sie circa hal-  
bstunde nach dem Genuß wieder von mir gehen mußte).  
Selbstverständlich nahm ich ärztliche Hülfe in An-  
spruch, aber mit wenig oder gar keinen Erfolge. Ar-  
senic und Bismuth gaben mir die Kapselpillen, Nux-  
vomica und Pulsatilla die Homöopathen. Schließlich  
kam das Verden drönlich. Das Erbrechen nach dem  
Essen hörte auf, aber stellte sich Morgens nach dem  
Aufstehen ein. Durch mehr denn 15 Jahren war es so  
zu sagen mein tägliches erstes Frühstück, daß ich in  
15 Minuten nach dem Aufstehen erbrechen mußte.  
Unterdrückte ich dem Dreyer, dann war das Alge-  
meinkindesich so lange ein schlechtes, bis ich den Drey-  
er seinen Lauf lieh, wonach dann Wohlfeinden ein-  
trat. Auf einer Reise nach Deutschland wurde ich mit  
Kneipp's Oelversagerien befannt. Bei meiner Rückkehr  
wurde ich nun Wassercur, nachdem ich zuvor „Hall's  
Cure“ ohne Erfolg gebraucht hatte.

Ich trant in jahren tauende von tafeln tauen-  
gindtraut und wittlerfe tiefe. Sie drachten wöl  
vinderung, aber nicht heilung. Im Jahre 1898  
unterzog ich mich im künipf-anatarium in Pough-  
keepsie, N. Y., einer rationellen künipflur; aber auch  
sie konnte mich von dem hartnäckigen leiden nicht  
heilen. So, im Oktober vorigen jahres las ich Ihre  
Anzeige in der „Germania“, ich schrieb an Sie und  
nachdem ich Sie erhalte, bestellte ich im November meinen  
Apparat, ben ich am 15ten November, '99, erhielt.  
Am 18ten Dez. vorigen jahres begann ich die Kur.  
Alle die beiftritten die ich durchgemacht, nach Ihre tiefe  
und tauer hier aufzuführen, würde zu weit führen, nur  
so viel ich gesagt das ich in den ersten 4 bis 6 wochen  
meine Leiden sehr verminderte. Das Erbrechen stellte  
sich täuigsh oft 3 bis 6-mal ein; öfter stellte sich in der  
nacht heisses fieber ein; denn am Morgen überwiegen  
die fieberigen folgte; mein ganzer Rüden überzog sich  
mit einem eiterigen wuschlag und der Urin fonberte viel  
Sand und Harnsäure ab. Wohl erkennend, das das  
beiftrzebren der Natur find, die sich auf diese weise  
beiftrte die fremdstoffe aus dem Körper aufzufuchen,  
hielt ich mich so genauer den Anzeigen mit dem Apparat ein  
und meine krankenband fand ihren süßen voh in meiner  
günstigen Genefung, also beiftrung von meinen Leiden,  
das mich so viele Jahre gequält. Ich habe den Apparat  
durch 10 Monate hindurch mit geringen Unterbrechungen  
denen tag zweimal benutz; also circa 600 Treatmentn  
genommen, das scheint eine lange Kur, ist aber doch  
für mich die 18-jährige tauer des Leidens in Ver-  
tracht gtebe und der tauenden tafeln tiefe, Pflän,  
pulver, ich gedente, die ich zu mir genommen, ohne das  
sie mich heilung brachten.

Ich kann Ihren Heilapparat jedem Kranken mit bestem Gewissen empfehlen; er sollte in jedem Hause sein, denn er ist ein Segen für die Leidende Menschheit.  
Mit freundlichem Gruß, Ihr ergebener,

F. A. Wendell  
in City of New York.

**P. E.**—Um weitere Auskunft wende man sich an  
**PROF. G. H. A. SCHAEFER,**  
315 MADISON ST., BUFFALO, N. Y.

Die meisten dieser Jare wurden 220,000  
 Blumen geschnitten, und indem wir be-  
 haupten wollen, je mehr Blumen desto  
 ein Jahr lärer, die denselben beizubringen  
 brauchen, senden wir Ihnen die folgende  
 Packer Blue-Blow-Liste. . . . \$0.35

1	Redden Samen	.10
1	Flame's Redding's . . .	.10
1	General Green Warle . .	.10
1	King Garden Redd Nade .	.10
1	10 King Warle . . . . .	.10
1	War Warle-Salat . . . .	.10
3	Brillianten Blumenjamen	.15

**\$1.00**

**Alles im Ganzen 10 Pakete**  
 verdienen Ihnen, Preis \$1.00, mehr (dieser  
 dem Deutschen Katalog, der Angeler-Samen  
 zu \$0.40, pro Duzend, und die Angeler-Samen  
 Gemälde und Jarm-Gemälde beibringt  
 zu \$0.40 pro Duzend, und die Angeler-Samen  
 und nur 14 Cent in Bruchteilen).

**JOHN A. SALZER SEED CO.**  
**LA CROSSE, WIS.**

Through first-class and Tourist Sleeping Cars to points in California and Oregon every day in the year from Chicago.

Every Thursday from Chicago.

**Lowest Rates,  
Shortest Time on the Road,  
Finest Scenery.**

Only route by which you can leave home any day in the week and travel in tourist cars on fast trains all the way. For descriptive pamphlets and full information inquire of nearest agent, or address W. B. KNISKERN, General Passenger and Ticket Agent, Chicago.

der Natur sind Anschlag, Salzfluß, jene Flechten, Beulen, Geschwüre u. s. w. Sie alle weisen auf

**Unreines Blut.**

**Unreines Blut.**

entfernt die Ursachen und schafft neues gesundes Blut.

**Zu haben** von Total-Agenten  
oder direkt von **Dr. Peter Fahrney,** 112-114 S. Hoyne Ave.  
CHICAGO, ILL.

To those who desire new lands and homes; also unsurpassed chances for industrial investments by capitalists and manufacturers.

Send for free copy of pamphlet entitled "The Truth About Oklahoma." At stated times low rate

**Homeseekers' Excursion**  
tickets are sold via Santa Fe Route  
to Oklahoma at one fare plus two  
dollars for the round trip from  
Chicago.  
**Address F. T. HENDRY, Gen. Agt.**  
**The Atchison, Topeka & Santa Fe R. R.**  
151 Griswold St., Detroit, Mich.

**3** und mehr dauernden Verdienste garantieren wir jedem, der eine Agentur für Rahmen, Portraits, Jagd-, Landschafts-, patriotische und religiöse Bilder übernimmt. Kein Risiko. Schreibe sofort an

**D. & C. Silberman, R. 3, St. Paul, Minn.**

ist die beste,  
 billigste Me-  
 rcur-Geilung  
 ten, die aus unrei-  
 ten, unibertrefflich  
 gen, Geder und  
 en, Rheumatis-  
 schen Kopfweh,  
 den Fekalen im 12-  
 gestalt. Preis 75 Cents die große Flasche.  
 Agenten verlangt in allen Orten dieses Landes.  
 Laboratorium und Office  
 1819 - 1891 E. Maryland Straße.  
 (Gebrüder nur von den Eigentümern  
 Dr. Kummer & Kunath Co.,  
 Evansville, Ind.



## Sind Sie Taub ??

Jede Art von Taubheit und Schwerhörigkeit ist mit unserer neuen Erfindung heilbar: nur Tausende geboren unfürkürbar. Ohrenausfluss hört sofort auf. Beschreibt Euren Fall. Kostenlose Untersuchung und Auskunft. Jeder kann sich mit geringen Kosten ein Gehör selbst stellen.

Dr. Dalton's Ohrenheilkunde, 596 La Salle Str., Chicago, Ill.

Brieflicher Rath frei für irgend eine Krankheit von dem berühmtesten deutschen Arzt in Amerika und Du brauchst nur für die Medizin zu bezahlen. — Du hast keine Entschuldigung, Deine Gesundheit zu vernachlässigen.

heilen schnell jede Erkältung und deren Folgen bei Groß und Klein: Husten, Erkältung, Fieber, Heiserkeit, Catarrh, Bronchitis, Kopfschmerz, Blutandrang, Groupp, Schüttelfrost, La Grippe, Halsweh, Niesenreihen, u. s. w.

**Alle Erkältungen** werden prompt geheilt, und Gatarrh, Halsleiden, Lungen-Entzündung und Schwindel verhilft.

**Erkältet Du Dich leicht?** So halte dieses Mittel stets vorrätig, um Erkältungen vorbeugen und dieselben gleich im Entstehen zu beugehen.

**Für 50 CENTS** wird dieses Mittel per Post an irgend eine Adresse gesandt. **Sende Du in Stamps oder Money Order.**

pannt, schwach, überarbeitet, mißmuthig, leicht erregbar, schreckhaft,

**Bist Du nervös, abgesspannt, schwach, überarbeitet, mühsam, leicht erregbar, schreckhaft**

oder leideſt Du an den Folgen von Gram und Kummer, oder an Schlaflofigkeit, Malaria, Verdächtigkeitswähe, Schwindel, Mattigkeit, Schmerzen, Reiben, Kopfwach, Geſchlechtschwäche, Herzklappen, Blutarmuth, Appetitloſigkeit, Verdauungs- oder Erkeidungsmerhen in heile Dich mit Rindſchmalz.

**Nerven-Mittel und Tonic.** Hilft schnell und gründlich—25 Cts.

Die Post liefert Dir Rath und Medizin an Deine Post-Station.

**Rheumatische Schmerzen.** Wirkt in einigen Stunden und heilt in ein paar Tagen alle rheumatischen Leiden, Schmerzen, Schwellen, Steifen, Krämpfe, Entzündung und Steifheit. 50 Cts.  
**Wagen's Tropfen.** für Unverdaulichkeit, Dyspepsie, verdorbenen Magen und alle Galle's, Magen- und Unterleibskleiden. 25 Cts.  
**Frauen-Brustleiden's-Sirup.** Einmal und häufiger täglich für alle Frauen-Kleiden, wie alle und welcher Art sie auch seien... 50 Cts.  
**Blut-Mittel.** Blutreinigung, Blutarmuth, Blutschwamm und alle Leiden des Blutes... 50 Cts.  
**Diese Mittel werden nicht in Apotheken verkauft, sondern am Empfang des Briefes an irgend eine Adresse per Post gelandt. Ein Bchein mit Unkosten, Kranken-Zeugnissen und viel nützlicher Belehrung unumk. Schreibe gleich herum.**  
**Und Du wirst schnell gesund.**

**Briefliche Rath frei. — Dr. PUSCHKE, H.W. 1619 Diversey, CHICAGO.**

Und Du wirst schnell gesund. **Brieflicher Rath frei.—Dr. PUSCHECK, H.W. 1619 Diversey, CHICAGO.**